

# clever

G R I F E R Í A

GRUPO  
COMERCIAL

**COLIBRÍ**

DE MONTERREY



## Bath & Kitchen

— COLLECTION 2018 —

# clever

G R I F E R Í A

Grifería Clever nace en 1998 de Standard Hidráulica S.A.U., empresa fundada en Barcelona en 1975 y reconocida como uno de los principales fabricantes de grifería y accesorios para cocina y baño en España. La calidad, el servicio, la innovación y el exquisito diseño, unido a una constante investigación tecnológica y una cuidada atención al cliente, son las bases de la filosofía empresarial de nuestra empresa.

*Clever taps were launched in 1998 by Standard Hidraulica, company founded in 1975, well known as one of the most important taps and showers manufacturer in Spain. Our company's philosophy is based in quality, service, innovation, exquisite design and technology investigation.*

*Clever est né en 1998 au sein de Standard Hidráulica S.A.U., une entreprise fondée à Barcelone en 1975, et reconnue comme l'un des principaux fabricants de robinetterie pour la cuisine, la salle de bains et les collectivités en Espagne. La qualité, le service, l'innovation et les designs exquis, combinés avec l'intégration constante des nouvelles technologies et le suivi attentif de notre clientèle sont les fondements de la philosophie d'entreprise de notre société.*

## PLATINUM

Ventu .....	16
Selene .....	17
Bimini .....	19
Saona Slim .....	23
Paula .....	24

## STYLES

Artic <b>urban</b> .....	26
Artic <b>xtreme</b> .....	28

## STYLES PRO

Start .....	30
Bahama <b>xtreme</b> .....	32
Panam <b>urban</b> .....	34
S12 <b>urban</b> .....	35
Minami .....	36
Caiman .....	36

## HIDROCLEVER

iClever .....	38
Ducha Shower   Douche .....	42
Brazo rociador Shower arm Brass pour pomme de douche .....	44
Soportes Wall brackets / Supports .....	44
Conjuntos de ducha Shower Kits   Ensembles de douche .....	45

## COCINA

Chef .....	49
Chef Slim negro .....	50
Chef carbon .....	50
Osmosis .....	50
Paula .....	51
Bimini .....	50
Selene .....	52
Artic .....	52
Grifo para filtro .....	53
Elegance .....	53
Minami .....	54
Biel .....	54
Habana .....	54
Star .....	54

## TEMPORIZADOS

Temporizados Delay action   Temporisés .....	55
---	----

## DESAGÜES

Desagües Pop-up wastes   Vidages .....	56
---	----

## REFACCIONES

Manetas .....	57
Inversor .....	57
Refacciones .....	58
Cartuchos .....	58

## Off Clever

Mikura .....	61
Marina .....	62
Saona .....	63
Ecocontrol .....	63

## INFORMACIÓN

Información técnica Technical information Information technique .....	64
Certificados Certificates   Certificats .....	78



Nuevas certificaciones AENOR  
*New AENOR certifications / Nouvelles certifications AENOR*



**Start** *elegance*

Lavabo, bidé, ducha, baño-ducha y fregadero  
*Basin mixer, bidet mixer, shower mixer, bath-shower mixer and sink mixer*  
*Mitigeurs lavabo, bidet, douche, bain-douche et évier*

PÁG. 30



**Start** *xtreme*

PÁG. 30



**NOVEDADES**

*News / Nouveautés*

Expositor sobremesa de cocina

*Kitchen faucet display stand over-table*  
*Présentoir robinetterie de cuisine*





# La excelencia en el proceso de fabricación

1



Diseño  
Design | Design

2



Moldes  
Molds | Moules

6



Pulido  
Polishing | Polissage



Cromado  
Chrome plating  
Chromage

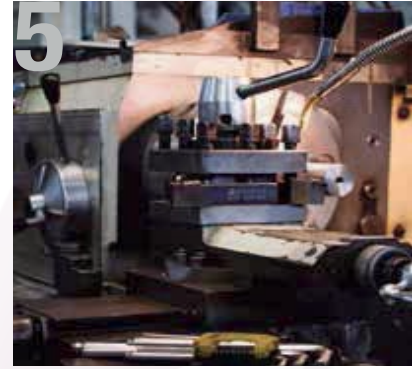
*The excellence in the manufacturing process*  
*L'excellence dans le processus de fabrication*



3  
Fundición  
Casting | Fonte



4  
Extracción noyo arena  
Sand core pullers extraction  
Extraction des noyaux de sable



5  
Mecanizado  
Machining | Usinage



8  
Montaje  
Assembly  
Assemblage



9  
Control de calidad  
Quality control  
Contrôle de qualité



Certificados | Certificats | Certificats

# La tecnología más avanzada en grifería

*The most advanced technology in taps and showers*  
*La technologie la plus avancée dans les robinets*



Cartucho distribuidor cerámico  
*Ceramic cartridge distributor*  
*Cartouche dérivateur céramique*



Cartucho termostático sensor  
Vernet fabricado según EN 1111  
*Thermostatic cartridge (EN 1111)*  
*Cartouche thermostatique (Norme EN 1111)*



Cold Touch System patentado  
*Cold Touch system patented*  
*Système Cold Touch breveté*  
*(Norme EN 1111)*

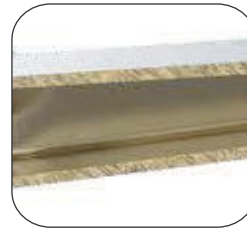




Proceso de cromado compuesto por 44 pasos, máxima resistencia a la corrosión

*Chroming process comprising 44 steps, high corrosion resistance*

*Le processus de chromage comprends 44 étapes, pour une résistance maximale à la corrosion*



Bajo porcentaje de plomo  
Cu 60% +-0,5. Pb<1,6%

*Low percentage of lead  
60% Cu + -0.5. Pb <1.6%*

*Faible pourcentage de plomb  
60% Cu + -0,5. Pb <1,6%*



Aireadores de última generación

*Aerators new generation  
Aérateurs de nouvelle génération*

**NEOPERL**



EPDM/PEX. Certificación AENOR y CSTBat. Fabricados según norma UNE EN 13618

*EPDM / PEX. AENOR and CSTBat certification. (UNEEN 13618)*

*EPDM / PEX. Certification AENOR et CSTBat. (Norme ENE EN 13618)*



Cartuchos con cerámicas de alta precisión. Fabricados para superar UNE EN 817

*Ceramic cartridges with highly precision. (UNE EN 817)*

*Cartouches céramiques de grande précision. (Norme UNE EN 817)*



**QUORE**



CLEVER trabaja con su departamento de I+D para obtener griferías que ahorren agua y energía en nuestro uso diario. Gracias a nuestros cartuchos, aireadores y limitadores de caudal, diseñados especialmente para obtener un uso sostenible, es posible ahorrar agua y cuidar el planeta.

CLEVER is always improving with its R+D department to obtain taps perfectly designed to save water and energy in our daily use.

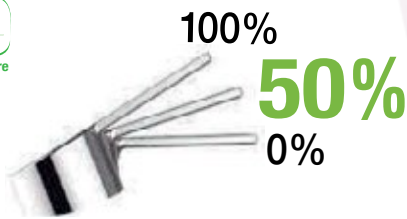
CLEVER travaille avec son département de R&D pour obtenir une robinetterie qui permet l'économie d'eau et d'énergie au quotidien.

Grâce à nos cartouches, mousseurs et limiteurs de débit, conçus spécialement pour une utilisation durable, il est possible d'économiser l'eau et de prendre soin de notre planète.

# Cartuchos

Cartridges / Cartouches

**ec2** **Sistema EcoNature**  
**Ahorro de agua C2 NF**  
*Save water / Économie d'eau*  
 Dos posiciones de apertura de la maneta.  
*Two positions of opening the handle.*  
*Deux positions d'ouverture de la poignée.*



**ec3** **Sistema EcoNature+Cold Open**  
**Ahorro de agua y energía C3 NF**  
*Save water and energy / Économie d'eau et d'énergie*  
 El grifo se abre siempre con agua fría. En la posición central de la maneta se evita la mezcla de agua fría y caliente.  
*The tap always opens with cold water. In the central position of the handle the mixing of cold and hot water is avoided.*  
*Le robinet s'ouvre toujours avec de l'eau froide. Dans la position centrale de la poignée, le mélange d'eau froide et d'eau chaude est évité.*



# Tech AIR

AIR Technology / Technologie AIR

Los teléfonos y rociadores Clever usan la tecnología AIR Advanced. Inyectando aire antes de la salida del agua, se consigue dar volumen a las gotas reduciendo el consumo de agua hasta un 30%.

Clever Hand showers and Rain showers use the advanced technology AIR Advanced. Mixing air with the incoming water reduces the water consumption at least 30%.

Les douchettes et les pommes de douche Clever sont équipées de la technologie AIR Advanced la plus avancée. L'injection d'air avant la sortie d'eau permet de donner du volume aux gouttes et permet aussi d'économiser jusqu'à 30% de consommation d'eau.



# Aireadores

AIR Technology / Technologie AIR



## Mezcla aire/agua variable



Permite que el usuario escoja el grado de mezcla aire/agua que necesita sin limitador de caudal.

*Allows the user to choose the necessary mixing level air/water without using a flow limiter.*

*Permet à l'utilisateur de choisir la proportion de mélange air/eau dont il a besoin sans limiteur de débit.*

## Límite de caudal máximo



Permite limitar el caudal máximo, independientemente de la posición de la maneta, consiguiendo así un mayor ahorro de agua. (No recomendable para grifería de bañera)

*To limit the maximum flow rate regardless the handle position, saving more water. (it is not recommended for bath mixers)*

*Permet de limiter le débit maximum indépendamment de la position de la poignée, obtenant ainsi une économie d'eau supplémentaire (non recommandé pour la robinetterie de baignoire).*

# ¿Qué significa cada certificación?

¿What's the meaning of each certification?

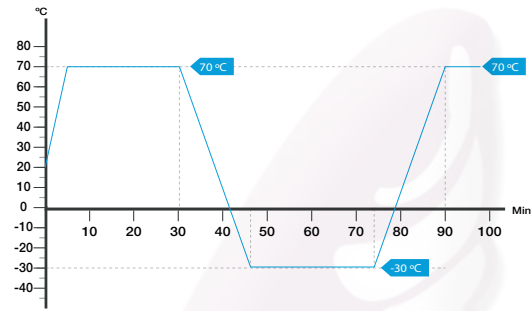
¿Que signifie chaque certification?

## 1 Adhesión del revestimiento sobre materiales plásticos, choque térmico Lining adhesion on plastic materials, thermal shock. Adhésion du recouvrement sur les matériaux plastiques, choc thermique.

Ensayar la adhesión del cromo a los materiales plásticos de la grifería mediante choques térmicos.

Testing the Chrome adhesion on the plastic materials by thermal shocks.

Test d'adhésion du chrome sur les éléments plastiques de la robinetterie par choc thermique.



## 2 Resistencia, niebla salina Resistance. Salt spray test Résistance, brouillard salin/acétique

Ensayar la resistencia de los materiales metálicos de la superficie cromada mediante 200 horas bajo el efecto de la niebla salina.

Test the Chrome resistance surface on the metallic materials by checking them on the salt spray test during 200 hours.

Test de durabilité de la surface chromée des éléments métalliques par exposition de 200 h à un brouillard salin.



+ de 200h

5% Sal  
Salt | Sel

Solución salina 64  
con 5% NaCl  
Saline 64 with 5% NaCl  
Solution saline 64 sur  
5% NaCl.

## 3 Duración mecánica Mechanic Duration Durabilité mécanique

Ensayar la duración mecánica de las partes móviles mediante ciclos enteros en cartuchos, caños e inversores.

Test the duration of the mechanical moving parts by cycles on the cartridges, spouts and diverters.

Test d'endurance mécanique des éléments mobiles, cartouches, becs et inverseurs.



Producto  
Certificado



Cartucho/ Cartridge / Cartouche

70.000

Caño / spout / bec

80.000

Inversor / diverter / inverseur

30.000

Cartucho/ Cartridge / Cartouche

175.000

Caño / spout / bec

200.000

Inversor / diverter / inverseur

80.000

## 4 Resistencia a la presión Resistance on the pressure Résistance à la pression

Ensayar la resistencia a la presión sometiendo al cartucho y la grifería un tiempo determinado a una cierta presión

Test the pressure resistance subjecting the cartridge and the mixers during a certain time to a particular pressure.

Test de résistance à la pression en soumettant l'ensemble cartouche/robinet pendant une période de temps déterminé à certaines pressions.



Tiempo / Time / Temps

60s

Presión / Pressure / Pression

25 bars

Repeticiones / Repetitions / Répétitions

100

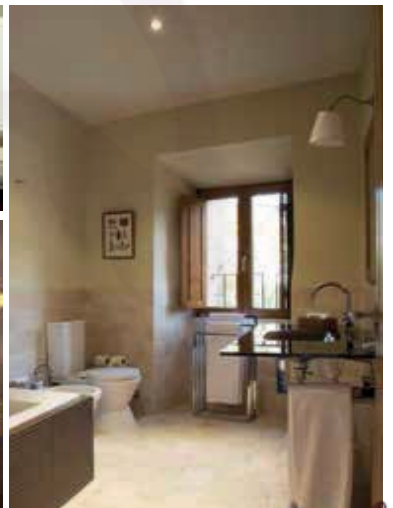
Presión / Pressure / Pression







50 bars



# Proyectos

Projects / Projects



Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15  
Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346  
www.colibrimty.com       colibrimty




Realidad  
Aumentada  
Baño y Cocina

Augmented reality  
Bath & Kitchen

Réalité Augmentée  
Bain et Cuisine







Dónde encontrar  
nuestro producto  
**Nuevo mapa de  
Distribuidores**

Where to find our product.  
New distributors map.

Où trouver nos produits.  
Nouvelle carte des distributeurs.

**Catálogo  
de productos**

Product catalogue  
Catalogue des produits



# DESCUBRE TODAS LAS **NOVEDADES** DE NUESTRA **APP CLEVER**

*Discover our Clever App / Découvrez notre App Clever*



Download Clever App p Free



Download on the  
App Store



# ¿Qué significa cada icono?

What's the meaning of each icon? / Que signifie chaque symbole?

## Diseño y calidad

Design & Quality | Design et qualité



### PATENTED

Diseño exclusivo y patentado  
Exclusive and patent design  
Design exclusif et breveté



### TOP WARRANTY

Garantía calidad 5 años  
5 years warranty  
Garantie qualité 5 ans

## Seguridad

Security | Sécurité



### MEDICAL

Máxima higiene  
Maximum hygiene  
Hygiène maximale



### SAFETY BLOCK

Doble tope de seguridad para termostáticos  
Double security system for thermostatic  
Double système de sécurité pour thermostatique



### TERMOLIMIT

Limitación temperatura  
Temperature limit  
Limitation de la température



### THERMOSTATIC

Regulación termostática, alta precisión  
Thermostatic control, high precision  
Contrôle thermostatique, haute précision

## Materiales

Materials | Matériaux



### EXTRA BRASS

Latón de alta calidad  
High quality brass  
Laiton de haute qualité



### EXTRA CHROME

Alta calidad cromado  
High quality chrome  
Chromage haute qualité



### MATT

Acabado en mate  
Matt finished  
Fini mat



### STAINLESS STEEL

Grifería de acero inoxidable  
Stainless steel taps  
Robinetterie acier inox

## Medio ambiente

Environment | Environnement



### AIR ADVANCED

Mezcla aire y agua  
Air and water mixture  
Mélange air et eau



### ECONATURE

Cartucho C2/ec2 con 2 posiciones  
C2/ec2 cartridge with 2 positions  
Cartouche C2/ec2 avec 2 positions



### PUBLIC PLACE

Diseñado para lugares públicos  
Designed for public places  
Conçu pour les lieux publics



### PURE H<sub>2</sub>O

Grifería para osmosis  
Filter sink mixer  
Robinet eau pure osmosis



### WATER REDUCE

Sistema reducción de caudal  
Flow reduction system  
Système de réduction de débit

## Tecnología

Technology | Technologie



### CERAMIC CONTROL

Discos cerámicos  
Ceramic disc  
Disques céramiques



### COLD OPEN

Apertura en frío  
Cold opening  
Ouverture en eau froide



### COLD TOUCH

Grifería anti-quemaduras  
Anti-scald  
Robinetterie anti-brûlures



### EASYFIX

Fácil instalación de fregaderos  
Easy sink taps installation  
Facilité d'installation des évier



### MAGNET

Sistema magnético de sujeción  
Magnetic system of subsection  
Système magnétique de fixation



### ORIENTABLE

Aireador orientable  
Easy sink taps installation  
Aérateur orientable



### WATERFALL

Efecto cascada  
Waterfall effect  
Effet cascade

Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15

Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346

www.colibrimty.com



colibrimty



# PLATINUM STYLES STYLES PRO

NUEVO



Ventu  
16



Selene  
17



Bimini  
19

NUEVO



Saona Slim  
23



Paula  
24



Artic urban  
26

# Conceptual designs to feel your emotions

## Live your bathroom

NUEVO



Artic xtreme  
28

NUEVO



Start  
30



Bahama xtreme  
32



Panam urban  
34



S12 urban  
35

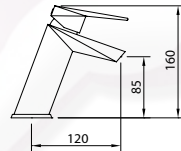


# Ventu

Pura en esencia  
Pure essence | Pure essence



NUEVO



## LAVABO 85

Basin mixer 85 | Mitigeur lavabo 85

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 500 mm.

Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 500 mm.

Mitigeur lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 500 mm

Ref.



ec1 CF99.428



99426



99540



98492



NUEVO

## MONOMANDO PARA DUCHA EMPOTRAR

Mixer bath-shower 1 outlet diverter | Douche encastré 1 voie

Mezclador empotrable con inversor una vía.

No incluye cabezal de ducha, rociador, ni caja ( i Clever )

Ref.

CF 99.719



ec2



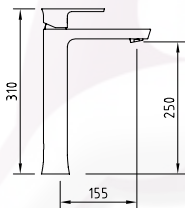
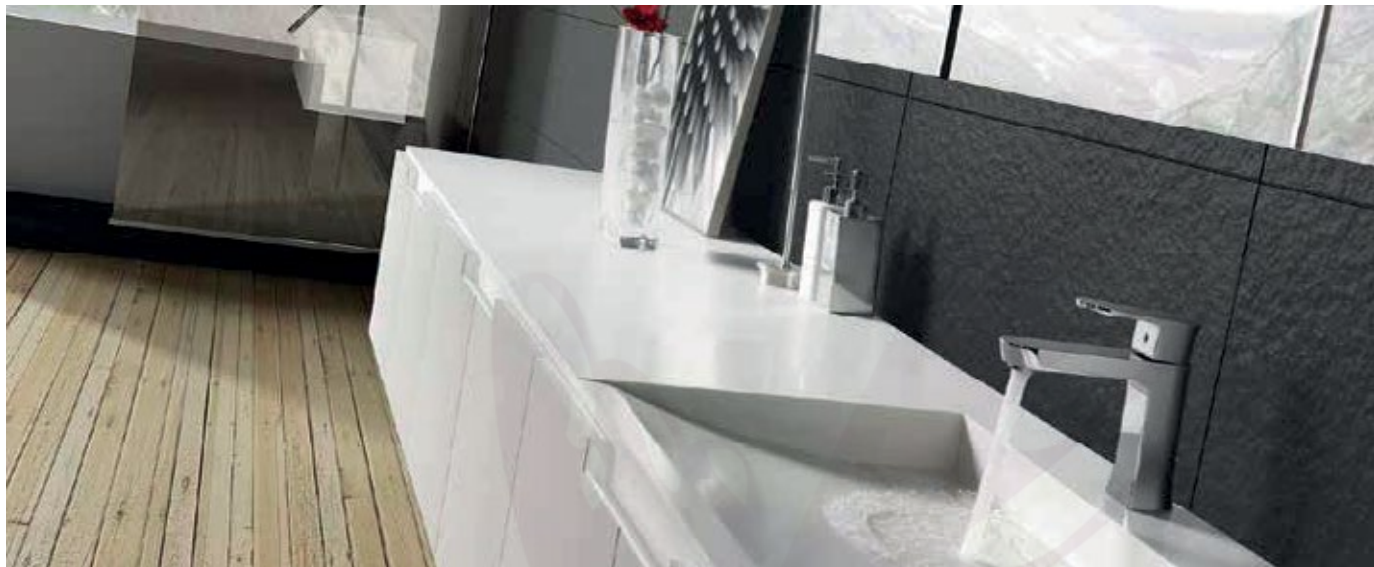
99426



97371

# Selene Inspiración y diseño

Inspiration and design | Inspiration et design



## LAVABO 250

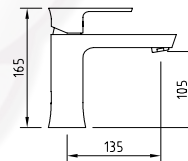
Tall basin mixer 250 | Mitigeur lavabo 250

Mezclador alto con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Tall mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur Lavabo bec haut, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Ref.



## LAVABO 105

Basin mixer 105 | Mitigeur lavabo 105

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.



**NUEVO**



## Mezclador empotrable para ducha 1 vía

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.

No incluye: Brazo para cabezal de ducha, ni rociador.

Ref.

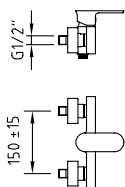


**DUCHA**  
Shower mixer | Mitigeur douche

**Mezclador para ducha.**  
Shower mixer.  
Mitigeur douche

Incluye teléfono ducha, flexo y soporte  
Includes handset, hose and holder  
Inclus douchette, flexible et support  
(96786, 97670, 96413)

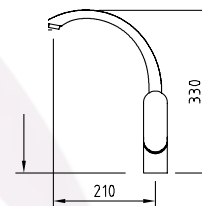
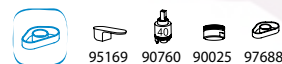
	Ref.
ec1	CF 98.013



**FREGADERO**  
Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño fundido giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, swivel cast spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

	Ref.
ACS ec1	CF 98.014



**MIRROR EFFECT**

Pulido espejo  
*Mirror Effect*  
Polissage miroir

El pulido de la gama Selene se realiza mediante tecnología CNC, obteniendo una planicidad de efecto espejo.

The surface polished for Selene range is produced using the CNC technology, getting perfect flat sides with mirror effect.

L'application de la technologie CNC au dégrossissage et polissage de la gamme Selene permet l'obtention d'une surface plane à effet miroir.

# Bimini

Transición natural  
Natural transition | Transition Naturelle



## LAVABO 230

Tall basin mixer 230 | Mitigeur lavabo 230

Mezclador alto, caño giratorio, aireador, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Tall mixer, aerator, swivel spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur lavabo haut, bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

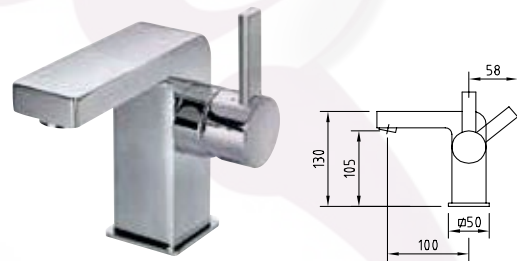
ACS ec2 CF 97.042



95165

97371

96202



## LAVABO 105

Basin mixer 105 | Mitigeur lavabo 105

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

ACS ec2 CF 97.041

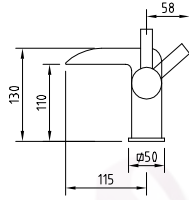


95165

97371

90025





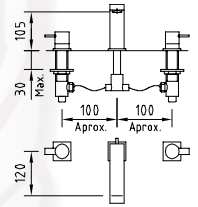
**LAVABO 110**  
Basin mixer 110 | Mitigeur lavabo 110

Mezclador, rompeaguas y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer, open spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur lavabo, brise-jet, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.



95165 97372



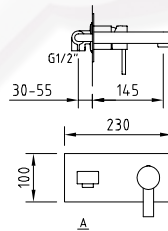
**LAVABO REPISA 105**  
3 hole deck basin 105 | Mélangeur lavabo 105 3 trous

Mezclador repisa, caño con aireador.  
Three hole deck basin, spout with aerator.  
Mélangeur lavabo 3 trous, aérateur

Ref.



95167 90025



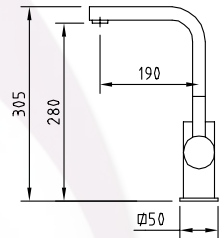
**LAVABO EMPOTRAR**  
Concealed basin | Mitigeur lavabo à encastrer

Mezclador empotrable, caño mural con aireador, longitud 145 mm.  
Concealed basin, aerator, wall spout length 145 mm.  
Mitigeur lavabo encastré, aérateur, bec 145 mm.

Ref.



95178 97370 90025



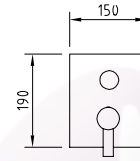
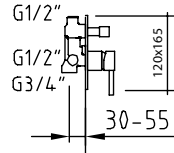
**BIMINI 280 mm**  
**FREGADERO**  
Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.



95165 97371 97688 96202



**BAÑO-DUCHA EMPOTRAR - 2 VÍAS**

Wall mounted bath-shower mixer-2 outlet diverter  
Mitigeur à encastrer 2 voies

Mezclador empotrable 1/2" para baño-ducha, inversor automático.  
Concealed bath-shower kit 1/2", automatic diverter.  
Mitigeur encastré, 1/2", inverseur automatique

Ref.

ec2  CF 97.997



97370

95178

98491

**BAÑO-DUCHA EMPOTRAR - 3 o 4 VÍAS**

Wall mounted bath-shower mixer-3 or 4 outlet diverter  
Mitigeur à encastrer 3 voies

Mezclador empotrable 1/2" para baño-ducha, inversor automático.  
Concealed bath-shower kit 1/2", automatic diverter.  
Mitigeur encastré, 1/2", inverseur automatique

Ref.

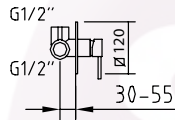
CF 98.745

ec2



95146

97371



**BAÑO-DUCHA EMPOTRAR - 1 VÍA**

Wall mounted shower mixer-1 outlet diverter  
Mitigeur à encastrer 1 voie

Mezclador empotrable 1/2" para ducha.  
Concealed shower kit 1/2".  
Mitigeur encastré, 1/2"

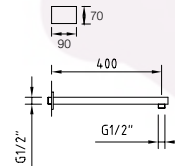
Ref.

ec2  CF 97.051



97370

95178



400 mm

Brazo para cabezal de ducha, latón. Pared.  
Shower arm, brass. Wall.  
Bras pour tête de douche, laiton. Mur.

Ref.

CF 96.154

# DUCHA EMPOTRADA 2 VIAS.

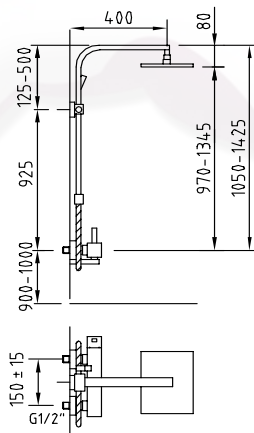
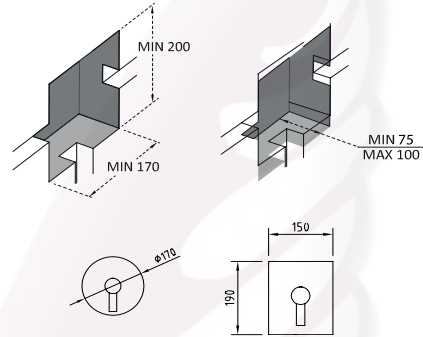
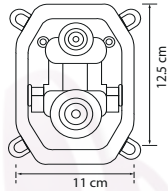
Concealed bath-shower 2 outlet diverter |

iclever 2



Ref.

CF 98.711



## CONJUNTO DE DUCHA EXTENSIBLE

Extensible shower system  
Colonne mitigeur douche extensible

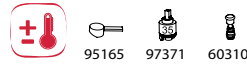
Mezclador de ducha con tubo extensible.  
Extensible shower system.  
Support douchette orientable, inverseur automatique,  
pomme de douche, douchette et flexible

Incluye  
Includes  
Inclus



Ref.

ec2 CF 97.056





# Saona Slim

Lineas puras | Pure lines | Lignes pures



**LAVABO 250**  
Tall basin mixer 250 | Mitigeur lavabo 250

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.	
	ec1 CF 60.118



**Mezclador empotrable para ducha 1 vía**

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
No incluye: Brazo para cabezal de ducha, ni rociador.

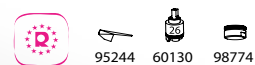
Ref.	
	ec1 CF 60.100



**LAVABO 115**  
Basin mixer 115 | Mitigeur lavabo 115

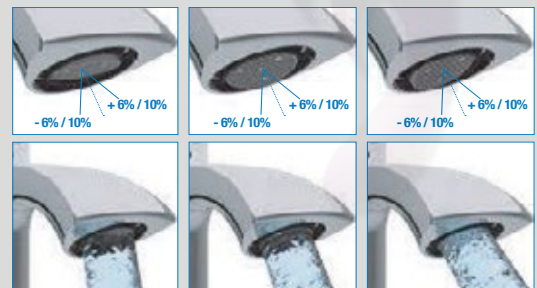
Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 500 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 500 mm.  
Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 500 mm

Ref.	
	ec1 CF 60.115

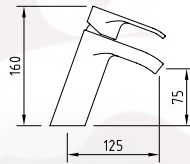


## AIREADOR ORIENTABLE para un mayor confort durante su uso

Orientable aerator for greater comfort during its use  
Aérateur orientable pour plus de confort lors de l'utilisation



# Paula Estilo propio Own style | Style unique



## LAVABO 75

Basin mixer 75 | Mitigeur lavabo 75

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.



ec1

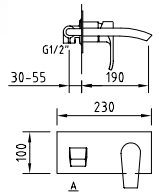
CF 98.197



98215

98238

98492



NUEVO

## LAVABO A EMPOTRAR

Concealed basin mixer | Lavabo à encastrer

Mezclador empotrable, caño mural con aireador, longitud 190 mm.

Concealed basin, aerator, wall spout length 190 mm.

Mélangeur lavabo encastré, aérateur, bec 190 mm.

Ref.



ec1

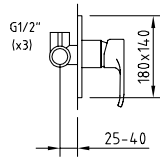
CF 98.413



98215

96205

98492



**DUCHA EMPOTRAR / 1 VÍA** | Wall mounted shower mixer / 1 outlet diverter | **Mitigeur à encastrer / 1 voie**

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
Concealed shower set 1/2".  
Mitigeur encastré, 1/2"

Ref.	
ec1	CF 98.417

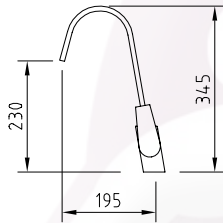


**DUCHA EMPOTRAR / 1 VÍA**  
Shower mixer | **Mitigeur douche**

Mezclador para ducha.  
Shower mixer.  
Mitigeur douche

Incluye teléfono ducha, flexo y soporte  
Includes handset, hose and holder  
Inclus douchette, flexible et support  
(96786, 97670, 96413)

Ref.	
ec1	CF 98.200



**PAULA** 230 mm

**FREGADERO**

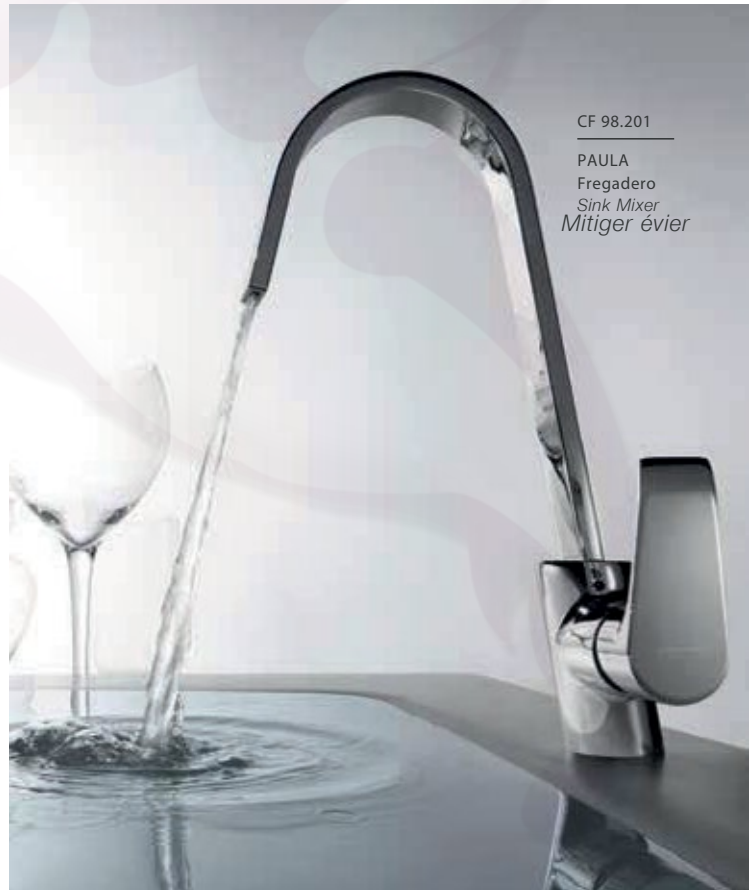
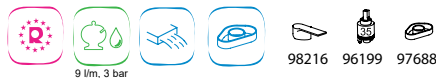
Sink mixer | **Mitigeur évier douchette**

Mezclador con rompeaguas, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Mixer with water breaker, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur évier bec orientable, brise-jet, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.	
ACS ec1	CF 98.201



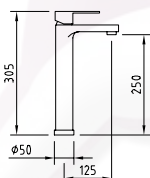
CF 98.201  
**PAULA**  
Fregadero  
Sink Mixer  
Mitigeur évier



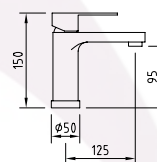
# Artic urban



NUEVO



NUEVO



## LAVABO 250

Tall basin mixer 250 | Mitigeur lavabo 250

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 600 mm.  
 Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 600 mm.  
 Mitigeur Lavabo bec haut, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 600 mm

Ref.



ec1 CF 98.103



98240

98238

90025

## LAVABO 95

Basin mixer 95 | Mitigeur lavabo 95

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 420 mm.  
 Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.  
 Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

Ref.



ec1 CF 98.102



98240

98238

90025

ARTIC urban 275 mm

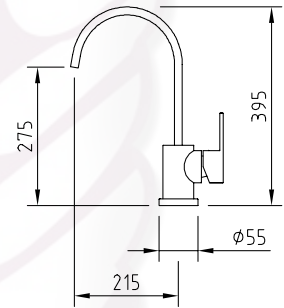
FREGADERO


Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 420 mm.

Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.

Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm



Ref.	
	ec1 CF 98.107

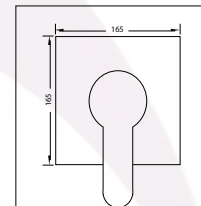


98241 98238 90026 97688

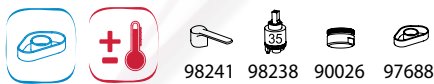
Mezclador empotrable para ducha 1 vía

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.

No incluye: Brazo para cabezal de ducha, ni rociador.



Ref.	
	ec1 CF 98.100

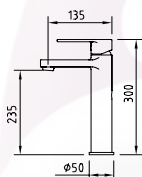


98241 98238 90026 97688

# Artic xtreme



NUEVO



## LAVABO 235

Tall basin mixer 235 | Mitigeur lavabo 235

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

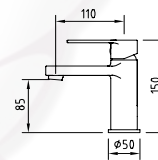
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur Lavabo bec haut, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.



NUEVO



## LAVABO 85

Basin mixer 85 | Mitigeur lavabo 85

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 420 mm.

Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.

Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

Ref.



## Mezclador empotrable para ducha 1 vía

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.

No incluye: Brazo para cabezal de ducha, ni rociador.

Ref.



Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15

Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346

www.colibrimty.com colibrimty







NUEVO

ARTIC **xtreme**

DUCHA EMPOTRAR / 2 VÍAS | Wall mounted shower mixer / 2 outlet diverter | Mitigeur à encastrer / 2 voies

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
Concealed shower set 1/2".  
Mitigeur encastré, 1/2"

Ref.

CF 98.736



NUEVO

ARTIC **xtreme**

DUCHA EMPOTRAR / 4 VÍAS | Wall mounted shower mixer / 4 outlet diverter | Mitigeur à encastrer / 4 voies

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
Concealed shower set 1/2".  
Mitigeur encastré, 1/2"

Ref.

CF 98.749



NUEVO

ARTIC **urban**

DUCHA EMPOTRAR / 2 VÍAS | Wall mounted shower mixer / 2 outlet diverter | Mitigeur à encastrer / 2 voies

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
Concealed shower set 1/2".  
Mitigeur encastré, 1/2"

Ref.

CF 98.732

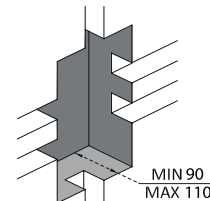
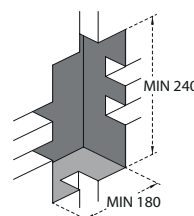
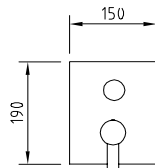
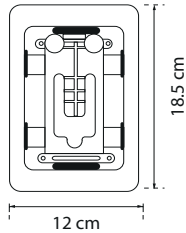


## DUCHA EMPOTRADA 3-4 VIAS.

Concealed bath-shower 3-4 outlet diverter | Douche encastré 3-4 voies

### iclever 4

NUEVO



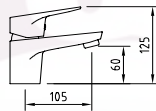
Ref.

CF 98.742

# Start



NUEVO



## LAVABO 60

Basin mixer 60 | Mitigeur lavabo 60

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 420 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.  
Mitigeur lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

Ref.



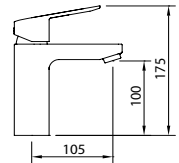
95181  
C1-C2



98781  
C2



99229



## LAVABO 100

Tall basin mixer 100 | Mitigeur lavabo 100

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 500 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 500 mm.  
Mitigeur lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 500 mm

Ref.



NUEVO



95226



99817



99229



NUEVO

## Mezclador empotrable para ducha 1 vía

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
No incluye: Brazo para cabezal de ducha, ni rociador.

Ref.



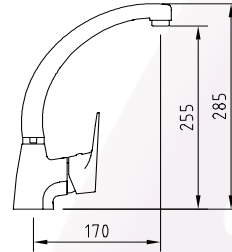
95181  
C1-C2



98781  
C2



99229



START urban 255 mm

**FREGADERO**

Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 420 mm.

Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.

Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

Ref.



CF 98.921



**SISTEMA ECONATURE.**



**Ahorro de agua. Dos posiciones de apertura de la maneta.**

Econature system. Save water. Two positions of opening the handle.

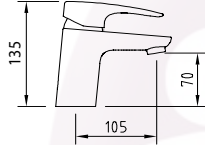
Système Econature. Économie d'eau. Deux positions d'ouverture de la poignée.



# Bahama xtreme



NUEVO



## LAVABO 70

Basin mixer 70 | Mitigeur lavabo 70

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 420 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.  
Mitigeur lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

Ref.

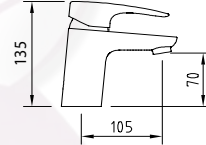


95190  
C3

98902  
C3

99229

NUEVO



## LAVABO 70

Basin mixer 70 | Mitigeur lavabo 70

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 420 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.  
Mitigeur lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

Ref.



98209  
C1-C2

98781  
C2



99229





**DUCHA EMPOTRAR / 1 VÍA** | Wall mounted shower mixer / 1 outlet diverter | Mitigeur à encastrer / 1 voie

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
 Concealed shower set 1/2".  
 Mitigeur encastré, 1/2"






- CF 98.723
-  98209
  -  90760

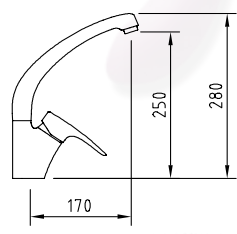


**FREGADERO**  
 Sink mixer | Mitigeur évier

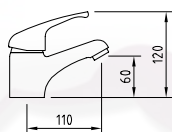
Mezclador con aireador, caño conformado giratorio y flexibles M-10 3/8" x 370 mm  
 Mixer, aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
 Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.	
  ec2	CF 98.917

-  98206 ec2
-  95192 C3
-  98781 ec2
-  98902 C3
-  99229



# Panam urban



## LAVABO 60

Basin mixer 60 | Mitigeur lavabo 60

Mezclador alto con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.



CF 94.695



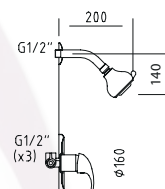
95012



90760



90025



Panam  
400 mm

Conjunto monomando para ducha 1 vía  
Shower kits  
Ensembles de douche

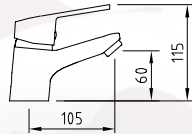
Ref.

CF 94.613

# S12 urban



NUEVO



## LAVABO 60

Basin mixer 60 | Mitigeur lavabo 60

Mezclador alto con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Basin mixer with aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

		Ref.
		CF 98.330

96174 ec1-C2	98237 ec1	90025 ec1



NUEVO

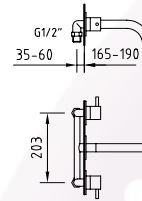
DUCHA EMPOTRAR / 1 VÍA | Wall mounted shower mixer / 1 outlet diverter | Mitigeur à encastrer / 1 voie

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
Concealed shower set 1/2".  
Mitigeur encastré, 1/2"

		Ref.
		CF 98.725

95174	90760

# Minami



## LAVABO EMPOTRADO MURAL

Concealed basin mixer | Mélangeur lavabo à encastrer

Mezclador empotrable de 1/2", caño mural con aireador, longitud 165-190 mm.  
Concealed mixer 1/2" with aerator, wall spout length, 165-190 mm.  
Mélangeur lavabo encastré, aérateur, bec 190 mm.

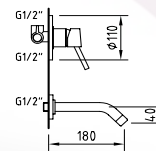
Ref.

CF 97.076



95135

# Caiman



## CAIMAN

### LAVABO EMPOTRADO MURAL

Concealed basin mixer | Mélangeur lavabo à encastrer

Mezclador empotrable de 1/2", caño mural con aireador, longitud 165-190 mm.  
Concealed mixer 1/2" with aerator, wall spout length, 165-190 mm.  
Mélangeur lavabo encastré, aérateur, bec 190 mm.

Ref.

CF 96.468





# HIDROCLEVER



iclever 2  
iclever 4  
39



Teléfonos de ducha  
Handsets  
Douchettes  
43



Rociadores  
Shower heads  
Pommes de douche  
44



Brazos rociador  
Shower arms  
Bras de douche  
45







# Personaliza tu baño

**Customize your bathroom**  
**Personnalisez votre salle de bain**



Soportes  
Wall brackets  
Supports  
45

Conjuntos de ducha  
Shower kits  
Ensembles de douche  
46

Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15  
Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346  
[www.colibrimty.com](http://www.colibrimty.com)       [colibrimty](https://www.colibrimty.com)

GRUPO  
COMERCIAL  
**COLIBRI**  
DE MONTERREY 

# iclever

iClever es el revolucionario sistema de instalación de 1 sola pieza (caja empotrada) que permite obtener todas las funciones de la ducha o baño ducha que desees. Tú eliges las funciones que quieras para tu baño, luego la caja iclever y por último ya puedes escoger el modelo de grifería de nuestra colección que más te guste. En tres simples pasos todos son ventajas!

iClever is the revolutionary 1 piece installation system (concealed box) that allows you to obtain all shower or bath shower functions. You choose the features you want for your bathroom, then the box and finally our iclever , afterwards you are ready to choose the faucet you like. In three simple steps, all the advantages!

iClever est un système révolutionnaire d'installation d'une seule pièce (boîte encastrée) qui permet d'obtenir toutes les fonctions de la douche ou du bain-douche que vous désirez. Vous choisissez les fonctions que vous souhaitez pour votre bain, puis la boîte iClever et enfin vous pouvez choisir le modèle de robinetterie de votre préférence dans notre collection. Trois simples étapes qui ne présentent que des avantages!

## Ventajas iclever / iclever advantages / iclever avantages

- ✓ Fácil y rápido de montar y de desmontar.  
Easy and quick to assemble and disassemble.  
Facile et rapide à monter et à démonter.
- ✓ Evita desperfectos en la superficie cromada de la grifería.  
Avoid any damage on the chrome surface.  
Évite d'endommager la surface de chrome du robinet.
- ✓ Sistema flexible: con una base se obtienen múltiples configuraciones.  
Flexible system: with only a base, we obtain multiple configurations.  
Système flexible avec une seule base pour de multiples configurations
- ✓ Gran seguridad y durabilidad.  
High level of reliability and durability.  
Grande sécurité et durabilité
- ✓ Renueva tu grifería sin obras.  
Renew your faucet without works.  
Permet de modifier votre robinetterie sans travaux.
- ✓ La instalación permite ser testeada antes del montaje completo.  
The installation can be tested before to complete it.  
L'installation peut être testée avant l'assemblage complet.

## Todas nuestras soluciones

All our solutions

Toutes nos solutions



iclever 2'

Para ducha empotrada 1 y 2 vías.  
For the concealed bath-shower  
1 and 2 outlet diverter.  
Pour douche encastrée 1 et 2  
voies.



iclever 4'

Para ducha empotrada 3 y 4 vías.  
Para termostático empotrado 2 y 3 vías.  
For the concealed shower 3 and 4 outlet diverter.  
For the concealed thermostatic 2 and 3 outlet  
diverter.  
Pour douche encastrée 3 et 4 voies.  
Pour thermostatique encastré 2 et 3 voies.

\* El color de la caja puede estar sujeto a modificaciones / The box color may be subject to change / La couleur de la boîte peut être soumise à des changements

Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15  
Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346

www.colibrimty.com



colibrimty

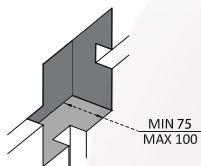
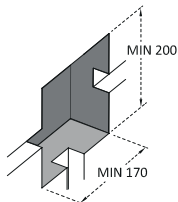
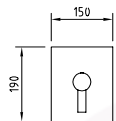
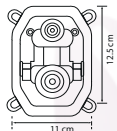
## DUCHA EMPOTRADA 1 VIA.

Concealed bath-shower 1 outlet diverter | Douche encastré 1 voie

### iclever 2



Ref.  
CF 98.711



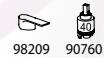
VENTU

CF 99.719



BAHAMA **xtreme**

CF 98.723



S12 **urban**

CF 98.725



Combinaciones con iclever 2. 1 vía

Combinations iclever 2. 1 outlet diverter / Combinaisons iclever 2. 1 voie



Ducha de empotrar con rociador  
Concealed shower with Shower head  
Douche encastrée avec pomme de douche



Ducha de empotrar con teléfono  
Concealed shower with handset  
Douche encastrée avec douchette



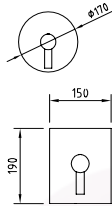
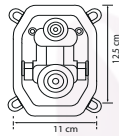
Baño de empotrar con caño  
Concealed shower with bath spout  
Mitigeur bain encastré



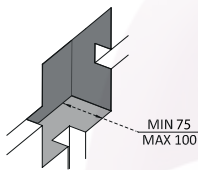
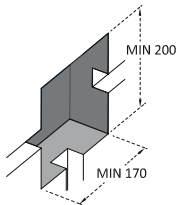
## DUCHA EMPOTRADA 2 VIAS.

Concealed bath-shower 2 outlet diverter | Douche encastré 2 voies

### iclever 2



Ref.  
CF 98.711



ARTIC **urban**

CF 98.732



ARTIC **xtreme**

CF 98.736



Combinaciones con iclever 2, 2 vías  
Combinations iclever 2, 2 outlet diverter / Combinaisons iclever 2, 2 voies

#### Ducha / Shower / Douche



Ducha de empotrar con inversor. Rociador y teléfono.  
Concealed shower with diverter. Shower head and handset.  
Douche encastrée avec inverseur. Pomme de douche et douchette.

#### Baño - Ducha / Bath-shower / Bain-douche



Baño-Ducha de empotrar con inversor. Teléfono y caño.  
Concealed bath-shower with diverter. Handset and spout.  
Bain-Douche encastrée avec inverseur. Pomme de douche ou douchette et bec.

# iclever

En todas sus combinaciones.

All combinations | Dans toutes les combinaisons.

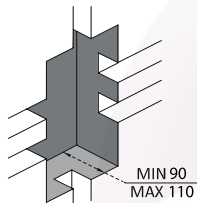
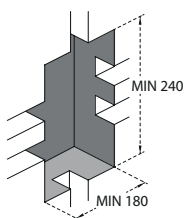
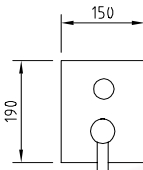
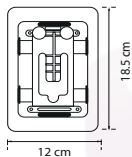
## DUCHA EMPOTRADA 3-4 VIAS.

Concealed bath-shower 3-4 outlet diverter | Douche encastré 3-4 voies

### iclever 4



Ref.  
CF 98.742



BIMINI

CF 98.745



95146 97371



ARTIC **xtreme**

CF 98.749



95185 97371

Combinaciones con iclever 4. 3 vías

Combinations iclever 4. 3 outlet diverter / Combinaisons iclever 4. 3 voies

Ducha / Shower / Douche



# Duchas

Handsets  
Douchette



Water reduce



Air Advanced

## Tech AIR

Los teléfonos de ducha Clever, usan la tecnología AIR Advanced. Inyectando aire antes de la salida del agua, se consigue dar volumen a las gotas obteniendo una sensación más suave y confortable en la ducha. También se reduce el consumo de agua hasta un 30% .

*Clever handsets use the advanced technology AIR Advanced. Mixing air with the incoming water reduces the water consumption at least 30%.*

*Les douchettes Clever sont équipées de la technologie AIR Advanced la plus avancée. L'injection d'air avant la sortie d'eau permet de donner du volume aux gouttes, et d'obtenir une sensation plus douce et confortable sous la douche. Elle permet aussi d'économiser jusqu'à 30% de consommation d'eau et d'énergie.*

AIR Technology  
Technologie AIR



**-30%**  
Water reduce



## ABS

Ducha 3 posiciones, ABS cromado.  
Multi-function rub clean handset. Chromed ABS  
Douchette 3 positions, ABS chromé.

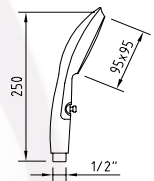
# 3

Funciones  
Fonctions

DUCHA | 3F | Ø90 mm  
| Handset | Douchette

Ref.

CF 98.888



Efecto Lluvia  
Rain Spray  
Effet pluie



Efecto Mousse  
Mousse Spray  
Effet mousse



Efecto Spray  
Jet Spray  
Effet spray



Efecto Masaje  
Massage Spray  
Effet massage

Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15  
Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346  
www.colibrimty.com colibrimty



# ABS

Ducha 1 posición, ABS cromado.  
Single-function rub clean handset. Chromed ABS  
Douchette 1 position, ABS chromé.

# 1

Función  
Function-Fonction



NUEVO

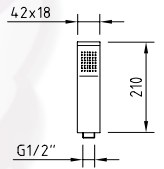
DUCHA | 1F  
| Handset | Douchette

Ref.  
CF 90.796



DUCHA | 1F  
| Handset | Douchette

Ref.  
CF 96.786

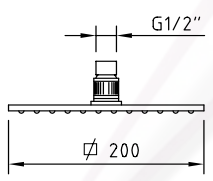


# LATÓN Brass - Laiton

Rociador de latón a rótula, anticalcáreo.  
Brass Shower head, swivel, smart lime cleaning.  
Pomme de douche laiton anti calcaire.

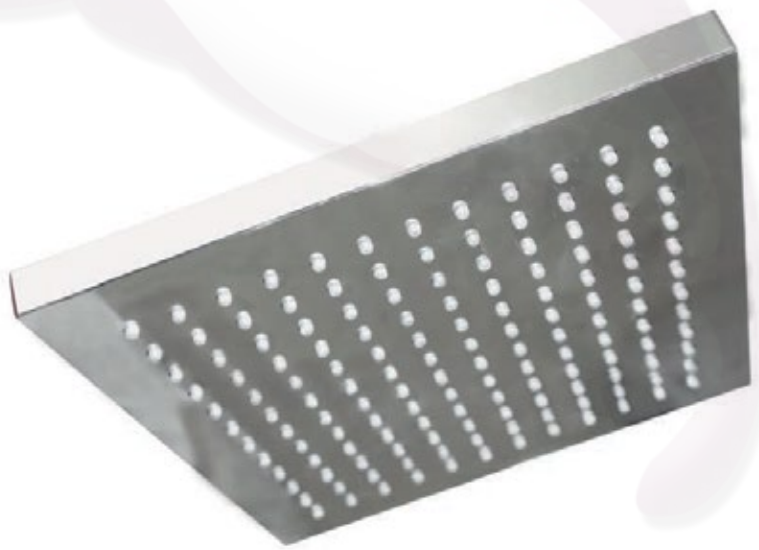
# 1

Función  
Function-Fonction



REGADERA ANTICALCÁREA  
200X200 mm

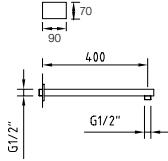
Ref.  
ACS VD 18.201





# Brazos rociador

Shower arms  
Bras de douche

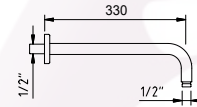


**BIMINI**  
400 mm

Brazo para cabezal de ducha, latón. Pared.  
Shower arm, brass. Wall.  
Bras pour tête de douche, laiton. Mur.

Ref.

CF 96.154



**HABANA**  
330 mm

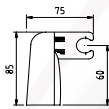
Brazo para cabezal de ducha, latón. Pared.  
Shower arm, brass. Wall.  
Bras pour tête de douche, laiton. Mur.

Ref.

CF 96.153

# Soportes

Wall brackets  
Supports de douchette

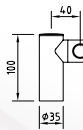


**SOPORTE ARTICULADO**  
Articulated holder  
Support douchette orientable

ABS cromado.  
Chromed ABS.  
ABS chromé.

Ref.

CF 96.112

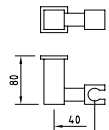


**SOPORTE ARTICULADO**  
Articulated holder  
Support douchette orientable

ABS cromado.  
Chromed ABS.  
ABS chromé.

Ref.

CF 96.458



**SOPORTE ARTICULADO**  
Articulated holder  
Support douchette orientable

ABS cromado.  
Chromed ABS.  
ABS chromé.

Ref.

CF 96.413

# Conjuntos de ducha

Shower Kits  
Ensembles de douche

**NUEVO**



Syvari 3F  
400 mm

Cunjunto barra de ducha Syvari 3F  
Shower kits  
Ensembles de douche

Ref.

CF 98.886

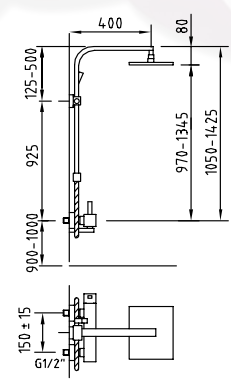
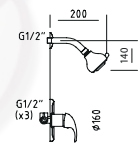


Panam  
400 mm

Cunjunto monomando para ducha 1 vía  
Shower kits  
Ensembles de douche

Ref.

CF 94.613



**CONJUNTO DE DUCHA EXTENSIBLE**  
Extensible shower system  
Colonne mitigeur douche extensible

Mezclador de ducha con tubo extensible.  
Extensible shower system.

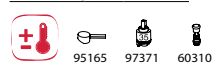
Support douchette orientable, inverseur automatique, pomme de douche, douchette et flexible

Incluye  
Includes  
Inclus



Ref.

ec2 CF 97.05





# COCINA



**Chef profesional**  
**FREGADERO COLUMNA LAVAVAJILLAS**  
 Sink mixer with swivel spout and dishwashing shower |

49



**NUEVO**

**CHEF SLIM NEGRO**  
**FREGADERO**  
 Sink mixer

50



**NUEVO**

**CHEF CARBON**  
**FREGADERO COLUMNA LAVAVAJILLAS**  
 Sink mixer with swivel spout and dishwashing shower |

50



**NUEVO**

**Osmosis**  
 Osmosis  
 Eau purifiée

50



**PAULA**  
**FREGADERO**  
 Sink mixer |

51

# Clever en tu cocina

Clever in your kitchen / Clever dans votre cuisine



BIMINI

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*  
51



SELENE

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*  
52



ARTIC

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*  
52



GRIFO PARA FILTRO

Tap with purified water outlet |  
Robinet avec sortie eau purifiée

53



ELEGANCE

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*  
53



MINAMI

FREGADERO EXTRAÍBLE

Pull-out sink mixer

54



BIEL

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*  
54



HABANA

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*  
54



START

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*  
54



# Chef



## Profesional professional | industriel

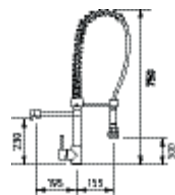
FREGADERO COLUMNA LAVAVAJILLAS 750  
Sink mixer with swivel spout and dishwashing shower |  
**Mitigeur évier industriel**

Fregadero columna lavavajillas, caño lateral recto con palanca, muelle resistente, ducha de pistola y flexo 47cm. Flexibles M-10 3/8" x 600 mm.  
Sink column, straight lateral spout, diverter, strong spring, dishwashing shower, hose 47cm. Flexible hoses M-10 3/8" x 600 mm.  
Évier à bec orientable, ressort de guidage renforcé, douchette avec gachette prélavage. Livré avec raccords flexibles M-10 3/8" x 600 mm

	Ref.
750 mm ec1	CF 96.365



95158 90761 96273 97688 90026





NUEVO

Acabado en negro.  
Black finish.  
Finition noir.

CHEF SLIM NEGRO

FREGADERO  
Sink mixer | *Mitigeur évier douchette*

Mezclador con aireador, caño giratorio, enlaces de alimentación flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, handset and flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Évier à bec orientable, ressort de guidage renforcé. Livré avec raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

ec1 CF 60.146



NUEVO

CHEF CARBON  
FREGADERO COLUMNA LAVAVAJILLAS  
Sink mixer with swivel spout and dishwashing shower |  
*Mitigeur évier industriel*

Mezclador con aireador, caño giratorio, ducha con pulsador para lavavajillas, enlaces de alimentación flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, swivel spout, handset and flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Évier à bec orientable, ressort de guidage renforcé, douchette avec poussoir prélavage. Livré avec raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

ec3 CF 98.757



SISTEMA SALIDA OSMOSIS  
Ref.99684 - 60150 - 60151

Outlet osmosis system / *Système de sortie d'eau purifiée*



NUEVO

OSMOSIS ROUND  
FREGADERO OSMOSIS  
Osmosis sink mixer | *Mitigeur évier avec sortie eau purifiée*

Fregadero Osmosis con 2 salidas de agua combinadas, flexibles M-10 3/8" x 370 mm  
Sink mixer Osmosis with 2 outflows, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur évier pour eau purifiée, aérateur/buse intégré, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

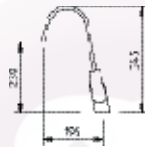
Ref.

ec3 CF 60.150

Incluye Includes Incluye Adaptador para tubo PE 1/4" - 7/16"-24 H.  
Adapter for PE 1/4" - 7/16"-24 F pipe.  
Adaptateur tubo PE 1/4" - 7/16"-24 H.



# Gourmet



PAULA 230 mm

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier douchette*

Mezclador con rompeaguas, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Mixer with water breaker, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur évier bec orientable, brise-jet, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

ACS ec1 CF 98.201



9 l/m, 3 bar

98216 96199 97688

BIMINI 280 mm

FREGADERO

Sink mixer | *Mitigeur évier*

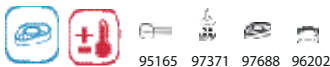
Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

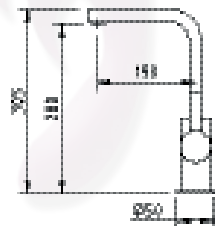
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

ec2 CF 97.046



95165 97371 97688 96202





SELENE 290 mm

FREGADERO

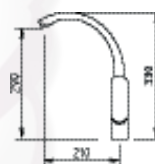
Sink mixer | *Mitigeur évier*

Mezclador con aireador, caño fundido giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
 Mixer with aerator, swivel cast spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
 Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

ACS		ec1	Ref.
ACS		ec1	CF 98.014



95169 90760 90025 97688



ARTIC 275 mm

FREGADERO

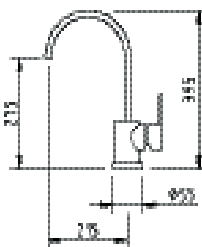
Sink mixer | *Mitigeur évier*

Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 420 mm.  
 Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.  
 Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

ACS		ec1	Ref.
ACS		ec1	CF 98.107



98241 98238 90026 97688

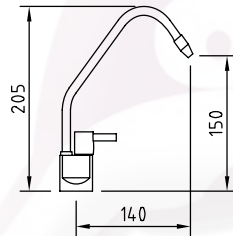




# Minami



## Profesional professional | industriel



### GRIFO PARA FILTRO

Tap with purified water outlet | Robinet avec sortie eau purifiée

Grifería osmosis, caño giratorio.  
Osmosis sink, swivel spout.  
Robinet évier pour eau purifiée, avec buse

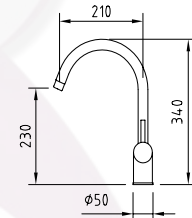
Ref.

CF 97.104

Incluye  
Includes  
97399



Adaptador para tubo PE 1/4" - 7/16"-24 H.  
Adapter for PE 1/4" - 7/16"-24 F pipe.  
Adaptateur tubo PE 1/4" - 7/16"-24 H.



elegance 230 mm

### FREGADERO

Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.


ec1 CF 97.086



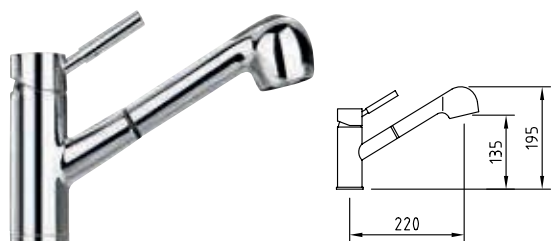
96205

98601

97688

Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15  
Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346  
www.colibrimty.com  colibrimty



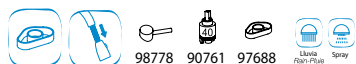


**elegance** 135 mm

**FREGADERO EXTRAÍBLE**

Pull-out sink mixer | Mitigeur évier douchette extractible

Mezclador con aireador, caño giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, swivel spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm



**BIEL**

**FREGADERO**

Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 420 mm.  
Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

	Ref.
	CF 96.785



**HABANA xtreme** 250 mm

**FREGADERO**

Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño conformado giratorio y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer, aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

	Ref.
	CF 98.917



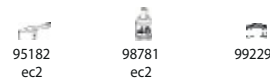
**START** 255 mm

**FREGADERO**

Sink mixer | Mitigeur évier

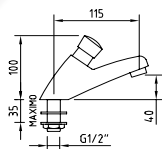
Mezclador con aireador, caño conformado giratorio, flexibles M-10 3/8" x 420 mm.  
Mixer with aerator, swivel tube spout, flexible hoses M-10 3/8" x 420 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 420 mm

	Ref.
ec2	CF 98.921



# Temporizados

Delay action  
Temporisés



## GRIFERIA TEMPORIZADA

Delay action basin tap | Robinet temporisé

Grifo de repisa para lavabo, con aireador, 14 segundos, cartucho M26

Deck mounted basin tap, with aerator, 14 seconds, cartridge M26  
Robinet simple, avec aérateur, 14 secondes cartouche M26

Ref.

CF 96.127



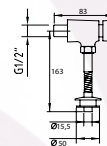
cosedal



96164



90025



## GRIFERIA TEMPORIZADA URINARIO MURAL

Wall mounted urinal flush valve  
Robinet temporisé urinoir mural

Grifo mural de 1/2" para urinario, 7 segundos, cartucho M26.

Urinal 1/2", 7 seconds, cartridge M26.

Robinet temporisé urinoir 1/2", 7 secondes, cartouche M26.

Ref.







CF 96.801



cosedal

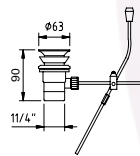


96161

Tel. 8375.0992/93, 8372.3713/14/15  
Prol. Ruiz Cortines #307 Pte. Col. Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P. 64346  
www.colibrimty.com       colibrimty

GRUPO  
COMERCIAL  
**COLIBRÍ**  
DE MONTERREY 

# Desagües Pop-up / Vidages



SINTÉTICO- Desagüe automático  
Synthetic - Pop-up waste  
Synthétique - Vidage laiton

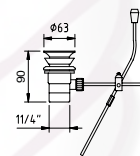
Desagüe automático de 1 1/4" con tirador para lavabo y bidé.

Pop-up 1 1/4" for basin and bidet.

Vidage automatique 1 1/4" pour lavabo/bidet.

Ref.

CF 92.901



SINTÉTICO- Desagüe automático  
Synthetic - Pop-up waste  
Synthétique - Vidage laiton

Desagüe automático de 1 1/4" con tirador para lavabo y bidé.

Pop-up 1 1/4" for basin and bidet.

Vidage automatique 1 1/4" pour lavabo/bidet.

Ref.

CF 92.902



# Manetas

Handles/ Manettes



Maneta VENTU clever platinum

Ref.

CF 99.426



Palanca de accionamiento CAIMAN

Ref.

CF 96.223



Palanca de accionamiento PANAM

Ref.

CF 95.012



Palanca de accionamiento para lavabos y grifos médicos

Ref.

CF 96.256

# Inversor

Diverter/ Poignée



INVERSOR | Diverter | Poignée

Ref.

Habana CF 90.770

Saona CF 96.216



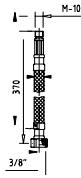
Llave de regulación de 1/2\"/>

Ref.

Habana CF 40.011

# Refacciones

Spare parts  
Pièces de rechange



## FLEXIBLE DE ALIMENTACIÓN

Flexible connections | Raccords flexibles

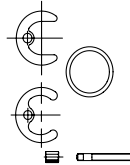
	Ref.
Manguera de alimentación de 50 cm	CF 92.003
Manguera de alimentación de 60 cm	CF 92.004



## FLEXIBLE DE ALIMENTACIÓN

Flexible connections | Raccords flexibles

	Ref.
Tubo flexible con racord de 1/2" para ducha de teléfono	CF 90.704



## CONJUNTO DE FIJACIÓN

Fixing set | Set de fixation

Conjunto de fijación para lavabo, bidé y fregadero.  
Fixing set rim mounted faucets (basin, bidet, sink).  
Set de fixation (lavabo, bidet, évier).

	Ref.
Elementos de fijación largo.	CF 96.267
Elementos de fijación largo.	CF 95.040



Excéntrica (2 piezas)

	Ref.
Enlaces excéntricos con junta plana	CF 95.366
Enlaces excéntricos con junta plana	CF 96.161

# Cartuchos

Cartridges/ Cartouches

CARTUCHOS | Cartridges | Cartouche

Standard salida libre		ø35		CF 97.371
		ø40	CF 90.760	CF 97.369
Standard salida conductida		ø35	CF 90.763 *	CF 97.372
		ø40	CF 90.761	CF 97.370

	Ref.
ec1	CF 90.760
ec1	CF 90.761
	CF 90.763
ec2	CF 97.369
ec2	CF 97.370
ec2	CF 97.371
ec2	CF 97.372

\* Joystick

Instrucciones de montaje de un cartucho, ver página 77

Cartridge assembly instructions. See page 77

Instructions de montage d'une cartouche, voir page 77



## CARTUCHO Cartridge | Cartouche

Cartucho temporizado M26.  
Delay action cartridge M26.  
Cartouche temporisée M26.

	Ref.
	CF 96.161
	7 segundos - seconds



# Off Clever

Hasta finalizar existencias

*While stocks last / Jusqu'à épuisement du stock*



Mikura  
61



Marina  
62



Saona  
63

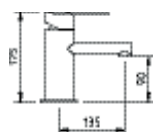


Ecocontrol  
63



# Off Clever

## Mikura

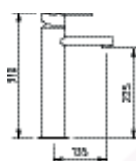


### LAVABO 90

Basin mixer 90 | Mitigeur lavabo 90

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

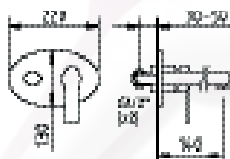
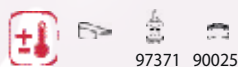


### LAVABO 225

Tall basin mixer 225 | Mitigeur lavabo 225

Mezclador alto, aireador, flexibles M-10 3/8" x 600 mm.  
Tall mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 600 mm.  
Mitigeur Lavabo bec haut, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 600 mm

Ref.

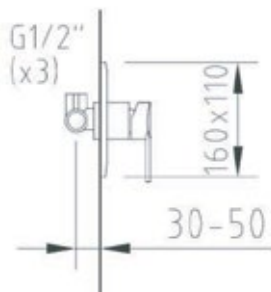
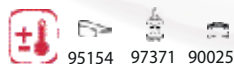


### LAVABO MURAL EMPOTRAR

Concealed wall mounted basin | Lavabo à encastrer

Mezclador empotrable mural, caño con aireador, longitud 140 mm.  
Concealed wall mounted basin, spout 140 mm long, with aerator.  
Mitigeur lavabo encastré, aérateur, bec 140 mm.

Ref.



### GRIFERÍA PARA DUCHA - 1 Vía

Wall mounted shower mixer - 1 outlet diverter

Douche à encastrer - 1 voie

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.  
Concealed shower kit 1/2".  
Douche à encastrer 1/2".

Ref.



# Mikura



## CONJUNTO DE DUCHA EXTENSIBLE 4 JETS

Extensible shower system 4 jets | Colonne mitigeur douche extensible hydromassage

Mezclador de ducha con tubo extensible, 4 jets hidromasaje y soporte integrado Mikura.

Adjustable shower system with integral diverter and body jets.

4 jets, support douchette fixe, inverseur automatique, pomme de douche, douchette et flexible

Incluye  
Includes  
Inclus

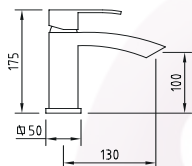


Ref.

ec2 CF 97.417



# Marina



## LAVABO 90

Basin mixer 90 | Mitigeur lavabo 90

Ref.

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

CF 96.775



## LAVABO 235 | Tall basin mixer 235 | Mitigeur lavabo 235

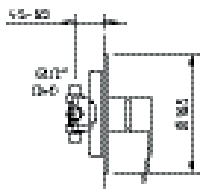
Mezclador alto, aireador, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Tall mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.

Mitigeur Lavabo bec haut, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

ACS ec2 CF 96.776



## GRIFERÍA PARA DUCHA - 1 Vía

Wall mounted shower mixer - 1 outlet diverter

**Douche à encastrer - 1 voie**

Mezclador empotrable de 1/2" para ducha.

Concealed shower kit 1/2".

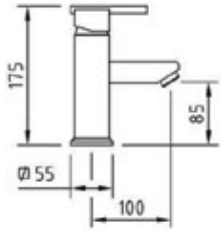
Douche à encastrer 1/2".

Ref.

ec2 CF 98.444



# Saona



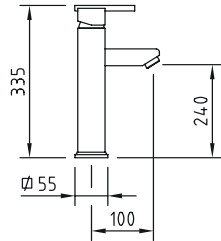
## LAVABO 90

Basin mixer 90 | Mitigeur lavabo 90

Mezclador con aireador y flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur Lavabo, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm

Ref.

CF 96.022



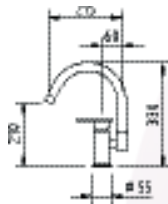
## LAVABO 225

Tall basin mixer 225 | Mitigeur lavabo 225

Mezclador alto, aireador, flexibles M-10 3/8" x 600 mm.  
Tall mixer, aerator, flexible hoses M-10 3/8" x 600 mm.  
Mitigeur Lavabo bec haut, aérateur, raccords flexibles M-10 3/8" x 600 mm

Ref.

CF 96.029



## FREGADERO | Sink mixer | Mitigeur évier

Mezclador con aireador, caño giratorio, flexibles M-10 3/8" x 370 mm.  
Mixer with aerator, swivel spout, flexible hoses M-10 3/8" x 370 mm.  
Mitigeur évier bec orientable, raccords flexibles M-10 3/8" x 370 mm.

Ref.



CF 96.028



96218



96205



90026



97688

# Ecocontrol



ECOCONTROL  
Aireador ahorro estándar (M)

Ref.

CF 97.465



ECOCONTROL  
Aireador ahorro estándar (H)

Ref.

CF 97.466



ECO CONTROL KIT DE AHORRO BÁSICO  
2 Aireadores (M) + llave universal

Ref.

CF 97.468








ECO CONTROL  
Estabilizador de ducha con válvula antirretorno

Ref.

CF 97.467





Tel.8375.0992/93, 8372.3713/14/15  
Prol.Ruiz Cortines #307 Pte. Col.Paseo de Cumbres Mty N.L. C.P.64346  
www.colibrimty.com       colibrimty





# Información técnica y certificados

**Technical information and certificates**  
**Information technique et certificats**

## Información técnica

Technical information  
Information technique

66

## Certificados

Certificates  
Certificats

78

## LATÓN · BRASS · LAITON

### FUNDIDO · CAST · FONTE



La grifería Clever utiliza aleaciones puras, con una mínima cantidad de impurezas.

El porcentaje de plomo es muy bajo ( $Pb < 1,6\%$ ) en consonancia con las directrices de consumo de agua potable.

La aleación exenta de poros logra un pulido de alta calidad. Ausencia total roturas.

Clever taps use pure alloys, with a minimum impurity quantity. The percentage of lead is really low ( $Pb < 1,6\%$ ) according to the strictest market requirements. The alloy exempts of pores allows to obtain a high quality polish. Total breaks Absence.

La robinetterie Clever est fabriquée à partir d'alliages purs, à très faibles niveaux d'impuretés.

Très faibles pourcentage de plomb ( $Pb < 1,6\%$ ) selon les exigences les plus strictes concernant la consommation d'eau potable.

Les alliages sans pores permettent un polissage de haute qualité. Sans aucune fissure.

### ESTAMPACIÓN · STAMPING · ESTAMPÉE



Latón europeo estampado de extrusión de primera calidad. Norma UE EN 12.164/5. El latón de estampación contiene un porcentaje muy alto de cobre ( $Cu \sim 60\%$ ).

El porcentaje de estaño es muy bajo ( $Sn < 0,3\%$ ), evitando la rigidez y posibles daños.

High quality European stamping Brass. According rule UE EN 12.164/5. The stamping brass has a high percentage of Cooper ( $Cu \sim 60\%$ ).

Very low percentage of Tin ( $Sn < 0,3\%$ ), avoids rigidity and possible damages.

Laiton européen estampé par extrusion, de première qualité. Norme UE-EN 12.164/5.

Le laiton estampé contient un fort pourcentage de cuivre ( $Cu \sim 60\%$ ). Très faible pourcentage d'étain ( $Sn < 0,3\%$ ), évitant la rigidité et les possible endommagements.

## COMPONENTES · COMPONENTS · COMPOSANTS

### LATIGUILLOS · HOSE BIBS · FLEXIBLES



Longitud de 370 mm, según Norma EN 817. Macho roscado fabricado con CW617 ( $Sn < 0,3\%$ ).

Trenzado acero Inoxidable AISI 304. Tubo de goma EPDM o PEX, libre de migración de partículas nocivas.

Amplia cobertura de certificaciones internacionales. Resisten presiones estáticas de más de 130 bar (13 MPa).

Length 370 mm according to the rule EN 817. Male nut produced with CW617 ( $Sn < 0,3\%$ ).

Braided stainless steel AISI 304. Rubber tube EPDM or PEX, avoiding any particles migration.

All worldwide certifications. They resist static pressures higher than 130 bars (13MPa).

Longeur 370 mm. suivant la norme EN 817. Fabriqué avec CW617 ( $Sn < 0,3\%$ ).

Tressé en acier inoxydable AISI 304. Tuyau en caoutchouc EPDM o PEX, sans migration de particules nocives.

Tous types de certifications mondiales. Supportent des pressions statiques de plus de 130 bar (13 MPa).

### AIREADORES · AERATORS · AÉRATEURS



NEOPERL®

Protección máxima contra los residuos de cal. Período de vida de larga duración.

Reducción de salpicaduras. Control de rectitud de la corriente y el diámetro del chorro de agua.

Producen un flujo recto, redondo, independiente de la presión.

Nivel de ruido mínimo. Permiten un ahorro de agua y reducen el coste energético.

Maxim protection against lime residues. Long life.

Splashes reduction. Flow straight control and water stream diameter.

It produces a straight flow, round, independent to the pressure.

Minimum noise level. It allows water save and electricity cost reduction.

Haute protection contre le tartre. Retarde l'apparition d'incrustations calcaires.

Longue période de vie. Réduction des éclaboussures.

Rectitude du courant et du diamètre indépendamment de la pression.

Niveau minimal de bruit. Permettent l'économie d'eau et la réduction du coût énergétique.

## CROMADO · CHROMED · CHROMÉ



Extra Cromado, proceso de cromado compuesto por 44 pasos que garantizan la resistencia a la corrosión.

La superficie debe resistir una prueba de laboratorio que consiste en soportar más de 200 horas de niebla salina sin que se aprecien defectos.

Extra Chromed, our Chrome process is composed by 44 steps to warranty the corrosion resistance.

The surface has to resist the laboratory test which consists of withstanding > 200 hours salt spray test without appearing any defect.

Extra Chrome, procédé de chromage en 44 étapes qui garantissent la résistance à la corrosion.

La surface doit être capable de supporter des essais en laboratoire equivalents à 200 heures de brouillard salin, sans endommagements appréciables.



## EXCÉNTRICA · ECCENTRIC NUT · RACCORD EXCENTRÉ

El diseño interior evita ruidos procedentes de la circulación del agua. Fabricado con CW617 (Sn<0.3%)

Un dispositivo instalado en el interior de la excéntrica absorbe el ruido del agua al pasar por ella.

Reduce el ruido alrededor de 20 decibelios.

The inner design avoids noises from the water circulation. Produced with CW617 (Sn<0.3%)

One set installed inside the eccentric nut absorbs the noise when the water flows.

Noise reduction around 20 decibels.

Sa conception intérieure évite les bruits de la circulation d'eau. Fabriqué avec CW617 (Sn <0,3%). Un dispositif absorbe le bruit de l'eau à son passage par l'excentré.

Réduit le bruit de 20 db. approx.



## GARANTÍA CLEVER · WARRANTY · GARANTIE

Los grifos Clever han pasado estrictos controles de calidad, están fabricados con los mejores materiales y componentes con el fin de ofrecer confort y durabilidad. Es por ello que ofrecemos 5 años de garantía en TODA nuestra gama. Temporizados, 2 años.

La grifería Clever cumple con las indicaciones de las normas: UNE 19-703 / UNE 19-707 (EN 200) / UNE-EN 817 / UNE-EN 816 / UNE-EN 111, y su calidad está garantizada según la norma ISO 9001.

Clever taps have passed the strictest quality controls as all are produced with the best materials and components in order to offer the comfort and durability. Due to reason we offer 5 years guarantee in all our ranges. Delay action taps 2 years.

Clever taps carry out the following rules: UNE 19-703 / UNE 19-707 (EN 200) / UNE-EN 817 / UNE-EN 816 / UNE-EN 111, and its quality is guaranteed according to ISO 9001.

La robinetterie Clever a été soumise aux plus stricts contrôles de qualité et fabriquée à partir des meilleurs matériaux et composants.



# Standard

cosedal

gitec

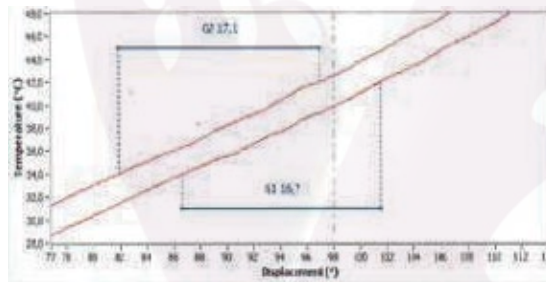
QUORE



Se incorporan cerámicas técnicas sintetizadas de alta precisión con **gran resistencia al desgaste**. Todos los materiales en contacto con el agua cumplen las normas internacionales sanitarias como ACS, KTW & W270, Watermark, etc. La gran sensibilidad, nos confiere en la maneta un largo desplazamiento lateral entre 34° y 42°. Lo que nos permite obtener la temperatura deseada con exactitud.

*The cartridge uses high advanced sintered ceramic disc with high resistance to wear. All material in contact with water is certified by international norms such ACS, KTW & W270, Watermark, etc. The sensibility of the handle allows us to get the temperature with exactitude.*

Nous avons incorporé des céramiques techniques synthétisées de haute précision, avec une grande résistance à l'usure. Tous les matériaux en contact avec l'eau sont conformes aux normes sanitaires comme l'ACS, la KTW et la W270, Watermark, etc. L'ampleur de déplacement latéral de la manette entre 34° et 42° nous permet d'obtenir la température souhaitée avec la plus grande exactitude.



ec1

# Eco Nature

El sistema EcoNature consiste en un cartucho con 2 posiciones, calibrado desde fábrica, el cual ofrece un alto nivel de confort y facilidad de uso. El sistema se basa en un mecanismo situado en el interior del cartucho.

Con un suave gesto suministra el caudal necesario para el uso cotidiano del grifo (ahorrando aproximadamente un 50% en el consumo de agua), si se desea el máximo caudal hay que ejercer una ligera presión en la palanca hacia arriba hasta alcanzar el máximo recorrido de la maneta.

cosedal

gitec



75 | Every design, an emotion

The EcoNature system consists of an Economizer Cartridge with two positions, assembled and calibrated in the factory, which offers a high level of comfort and it is very easy to use.

The system is based on an end located in the interior of the cartridge, with a smooth gesture provides the volume necessary to guarantee a sufficient water flow for the daily use (saving approximately a 50% in the water consumption), if the maximum volume is desired it is only necessary to rise the handle till the maximum position.



Sistema EcoNature, EcoNature system

L'EcoNature système consiste à utiliser une cartouche céramique de dernière génération équipée d'un système à 2 positions d'ouverture, assemblé et calibré en usine. Ce système permet de réelles économies d'eau et offre un grand confort d'utilisation.

Son principe de fonctionnement repose sur un dispositif d'arrêt de course du levier, localisé à l'intérieur de la cartouche et qui permet d'obtenir un débit d'eau suffisant pour une utilisation quotidienne (50% d'économie dans la consommation d'eau).

Si le débit maximum est nécessaire, il suffit de lever le levier jusqu'à sa position maximum.

ec2



# Eco Nature + Cold Open



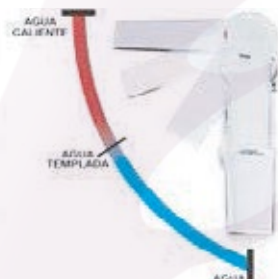
El cartucho ec3 además de incorporar el sistema EcoNature también incorpora ColdOpen, apertura en frío. Con este tipo de apertura obtendremos un ahorro no sólo en caudal, gracias al EcoNature, sino que también en agua caliente gracias a que la maneta, en su posición central, genera agua fría evitando la mezcla de caliente y fría y por lo tanto, consiguiendo un ahorro.

The ec3 cartridge a part from having Econature system also incorporates ColdOpen function, this means opening in cold. With this type of opening we get a saving not only in flow, thanks to Econature, also in hot water due to the handle in its central position that generates cold water, avoiding to mix hot and cold water from the beginning.

En plus du système EcoNature, la cartouche ec3 intègre le système ColdOpen, ouverture eau froide. Avec ce type d'ouverture, nous obtenons une économie non seulement de débit, grâce à l'EcoNature, mais aussi d'eau chaude puisque la manette, lorsqu'elle est actionnée en position centrale, ne libère que de l'eau froide sans la mélanger avec l'eau chaude, permettant ainsi une économie importante.



Sistema EcoNature, EcoNature system



Sistema ColdOpen, ColdOpen system

ec3

## Termostático

**Estabilidad:** la temperatura permanece constante. **Confort:** compensa automáticamente los cambios de temperatura. **Seguridad:** si el suministro de agua fría se interrumpe, el cartucho no deja pasar agua caliente de inmediato y evita quemaduras. **Precisión:** grifos calibrados a 38°C. Temperatura exacta. **Exactitud:** cartucho sintético especial, insensible a la cal (Ca). **Trazabilidad:** marcado STH y fecha para un mayor control y seguimiento.

**Stability:** the temperature remains constant. **Comfort:** automatically compensates temperature changes. **Safety:** If the cold water supplied is interrupted, the cartridge will not let hot water to enter and avoid scalding. **Accuracy:** taps calibrated at 38 ° C. Exact Temperature. **Exactitude:** special synthetic cartridge, insensitive to the lime (Ca). **Traceability:** STH brand and date marked for a higher control and monitoring.

**Stabilité:** la température reste constante. **Confort:** les changements de température sont compensés automatiquement. **Sécurité:** en cas d'interruption du débit d'eau froide, la cartouche ne laisse pas passer l'eau chaude immédiatement, évitant ainsi les brûlures. **Precision:** les robinets sont calibrés à 38°. **Température exacte.** **Résistance:** cartouche synthétique spéciale, résistante au calcaire (Ca). **Traçabilité:** marquage STH et datage pour un meilleur contrôle et suivi.



## SEGURIDAD · SECURITY · SÉCURITÉ



### TERMOLIMIT

Limitación temperatura  
Temperature limit  
Limitation de la température



Anillo situado en el cartucho que permite al usuario limitar la temperatura del agua caliente, consiguiendo ahorro energético y evitando quemaduras. Ideal para la seguridad infantil.

O-ring placed in the cartridge, which allows the end user limit the hot water temperature, saving electricity and avoiding scalds.

It is worth for the child security.

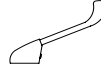


Un anneau situé sur la cartouche permet à l'utilisateur de limiter la température de l'eau chaude, obtenant ainsi une économie d'énergie et évitant les brûlures. Idéal pour la sécurité des enfants.



### MEDICAL

Máxima higiene  
Maximum hygiene  
Hygiène maximale



La maneta gerontológica Clever es ideal para ubicaciones donde los requerimientos higiénicos sean elevados. Además el usuario puede montarla en otros grifos Clever. Consultar compatibilidad con nuestro servicio técnico al cliente.

The Clever hygienic handle is suitable for those places where the hygienic requirements are high. Moreover the end user can assembly this handle in other Clever taps. Please check with our Technical Department if it suits.

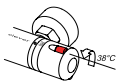
La manette hygiénique Clever, comme son nom l'indique, est particulièrement adaptée aux endroits où les normes d'hygiène sont élevées.

De plus l'utilisateur peut monter cette manette sur les autres mitigeurs Clever. Merci de vous rapprocher de notre Département Technique pour vérifier les compatibilités.



### SAFETY BLOCK

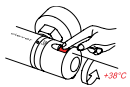
Doble tope de seguridad para termostáticos  
Double security system for thermostatic  
Double système de sécurité pour thermostatique



Dispositivo que evita temperaturas superiores a 38°C de manera involuntaria. El usuario debe pulsar el botón para conseguir temperaturas superiores. Ideal para la seguridad infantil. Bloqueo automático en el caso de que se interrumpa el suministro de agua fría en la instalación.

Mechanism which avoids temperatures higher than 38°C in an involuntary way. The end user has to press the button in order to get higher temperatures.

It is perfect for the child security. Automatic block in case it is stopped the cold water supply.



Mécanisme qui évite une température involontairement supérieure à 38°. L'utilisateur doit presser le bouton afin d'avoir des températures plus élevées. Idéal pour la sécurité des enfants. Blocage automatique en cas de baisse de pression sur le réseau d'eau froide.

## MEDIO AMBIENTE · ENVIRONMENT · ENVIRONNEMENT



### PUBLIC PLACE

Diseñado para lugares públicos  
Designed for public places  
Conçu pour les lieux publics



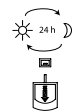
Las gamas de Temporizados Clever están específicamente diseñados para lugares públicos. Automático, antivandálico, sistema inteligente de ahorro de agua y sistema de desmontaje oculto.

The series Clever of Delay Action are specially designed for Public Places.

Automatic, antivandalic, wise system to save water and hidden dismantle system.



Les séries Temporisées sont spécialement conçues pour les lieux publics. Automatique, antivandalisme, système intelligent d'économie d'eau et système de démontage caché.



### RECICLABLE

Ecológico  
Ecologic  
Ecologique



Clever utiliza material de embalaje reciclable en toda su gama, consciente del medio ambiente. El proceso de fabricación es inspeccionado periódicamente, asegurando la conservación de la naturaleza.



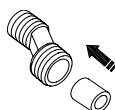
Clever uses recycle packaging in all its range, protecting the environment. The production process it is inspected periodically, safeguarding the nature conservation.

Clever protège l'environnement en utilisant des matériaux recyclés pour tous ses packagings. Ce système de production mis en place pour préserver la nature est inspecté périodiquement.



## NOISELESS

Dispositivo reductor de sonido  
Noise reduction system  
Système de réduction du bruit



El diseño interior de nuestra grifería evita que el agua a su paso produzca ondas sonoras. Un dispositivo ubicado en las excéntricas absorbe las ondas sonoras de las aguas recibidas por la instalación.

The inner design of our taps avoid noises from the water circuit. A mechanism placed inside our eccentric nut absorbs the noises produced when the water goes through the tap.

Le design interne de nos modèles évite tout bruit provenant du circuit de l'eau. Un mécanisme placé à l'intérieur de notre raccord excentrique absorbe les bruits produits par l'écoulement de l'eau sur le réseau.



## WATER REDUCE

Sistema reducción de caudal  
Flow reduction system  
Système de réduction de débit



Los dispositivos reductores proporcionan un ahorro significativo del consumo de agua en grifos y mangos de ducha. El caudal máximo se verá reducido a 9 litros x minuto.

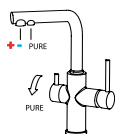
The reducing devices provide a significant water saving consumption in taps and shower handles. The maximum volume will be reduced to 9 liters x minute.

Les dispositifs réducteurs offrent une économie significative de la consommation d'eau pour les robinets et les douchettes. Le débit maximum est réduit à 9 litres x minutes.



## PURE H<sub>2</sub>O

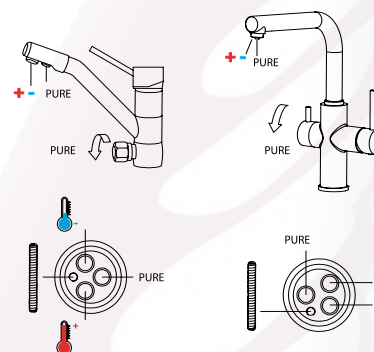
Grifería para osmosis  
Filter sink mixer  
Robinet eau pure osmosis



Un grifo con 2 salidas: agua corriente y agua pura de ósmosis.

Mixer with two exits: tap and filter water.

Un robinet avec deux sorties: eau courante et eau purifiée.



## TECNOLOGÍA · TECHNOLOGY · TECHNOLOGIE

ec1  
Cartucho ec1  
ec1 cartridge  
Cartouche ec1

Se incorporan cerámicas técnicas sintetizadas de alta precisión con gran resistencia al desgaste. Todos los materiales en contacto con el agua cumplen las normas internacionales sanitarias como ACS, KTW & W270, Watermark, etc.

Synthesized high precision technical ceramics with high resistance to the corrosion are incorporated. All materials in contact with water complied with international standards such as sanitary ACS, KTW & W270, Watermark, etc.

Nous avons incorporé des céramiques techniques synthétisées de haute précision, avec une grande résistance à l'usure. Tous les matériaux en contact avec l'eau sont conformes aux normes sanitaires comme l'ACS, la KTW et la W270, Watermark, etc



ec2  
Cartucho ec2  
ec2 cartridge  
Cartouche ec2



El sistema EcoNature consiste en un cartucho con 2 posiciones, calibrado desde fábrica, el cual ofrece un alto nivel de confort y facilidad de uso. El sistema se basa en un mecanismo situado en el interior del cartucho.

The Econature system consists on a cartridge with 2 positions, calibrated at the factory, which offers a high level of comfort and ease use. The system is based on a mechanism located inside the cartridge.

L'EcoNature système consiste à utiliser une cartouche céramique équipée d'un système à 2 positions d'ouverture, assemblée et calibrée en usine. Ce système permet de réelles économies d'eau et offre un grand confort d'utilisation.



ec3  
Cartucho ec3  
ec3 cartridge  
Cartouche ec3



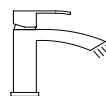
El cartucho ec3 además de incorporar el sistema EcoNature también incorpora ColdOpen, apertura en frío. Consiguiendo un ahorro en agua caliente gracias a que la maneta, en su posición central, genera agua fría evitando la mezcla de caliente y fría.

The ec3 cartridge a part from having Econature system also incorporates ColdOpen function, this means opening in cold. Achieving savings in hot water thanks to the lever in the center position, it generates cold water avoiding any mixing.

En plus du système EcoNature, la cartouche ec3 intègre le système ColdOpen, ouverture eau froide. Avec ce type d'ouverture, nous obtenons une économie non seulement d'eau, grâce à l'EcoNature, mais aussi d'énergie.



WATERFALL  
Efecto cascada  
Waterfall effect  
Effet cascade



El efecto WATERFALL proporciona un cambio en la concepción de la grifería. Sin aireador, el grifo realza su estética y reproduce la fuerza intacta de la naturaleza.

Effect WATERFALL provides a change in the taps conception. Without aerator, the faucet heightens its aesthetic one and reproduces the intact force of the nature.

L'effet WATERFALL modifie le concept de la robinetterie traditionnelle. Sans aérateur, l'esthétique du robinet est rehaussé, la force de la nature est reproduite.





**AIR FORCE**  
Aireadores de última generación  
Last generation aerators  
Aérateurs de dernière génération



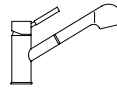
Clever utiliza aireadores de última generación y de prestigiosa firma internacional. El aireador mezcla aire y agua evitando salpicaduras. El ahorro de agua está asegurado.

Clever uses in all ranges last aerators generation and prestigious international company. The aerator mix air and water. It avoids the splashes on the washbasin. The water saving is assured.

Clever utilise pour toutes ses gammes des aérateurs de dernière génération, de prestigieuses entreprises internationales. L'aérateur mélange l'air et l'eau et permet d'éviter les projections sur le lavabo et sur les autres surfaces. L'économie d'eau est assurée.



**PULL-OUT**  
Grifería extraíble  
Pull-out taps  
Robinetterie extractible



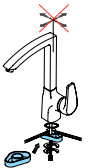
Grifería de cocina con mango extraíble.

Mixer with pull-out spout.

Robinet d'évier à douchette extractible.



**SUPERFIX**  
Anti-movimiento para fregaderos  
Stop movement for sink mixer  
Renfort pour éviers



Los grifos de cocina Clever disponen de una base que se coloca en la parte inferior de los fregaderos de acero inoxidable, evitando el movimiento del grifo al accionarlo.

The Clever sink taps have available a base which is placed in the inferior part of the stainless steel taps, not allowing the mixer's movement.

Les robinets d'évier Clever disposent d'une base qui se place sur la partie inférieure des éviers en acier inoxydable, évitant ainsi la déformation de l'évier.



**EASY FIX**  
Fácil instalación de fregaderos  
Easy sink taps instalation  
Facilité d'installation des éviers



Dispositivo que permite el montaje con la mano, sin la necesidad de emplear herramientas.

Device that allows the assembly by hand, without any tools.

Dispositif qui permet le montage sans besoin d'outil spécifique.



**MIRROR EFFECT**  
Pulido espejo  
Mirror effect  
Polissage miroir

El desbaste y pulido de la gama VENTU, MARINA EVO y SELENE se realiza mediante tecnología CNC, obteniendo una planicidad de efecto espejo.

The surface polished for VENTU, MARINA EVO and SELENE range is produced using the CNC technology, getting perfect flat sides with mirror effect.

L'application de la technologie CNC au dégrossissage et polissage de la gamme VENTU, MARINA EVO et SELENE permet l'obtention d'une surface plane à effet miroir.



**ANTISPLASH SYSTEM**  
Anti salpicaduras  
Anti-splash  
Anti-éclaboussures

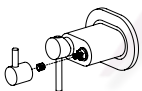
Clever ha desarrollado un sistema que disminuye las salpicaduras para fregaderos sin aireador.

Clever has developed a system which reduces the splashes when using sinks without aerator.

Clever a développé un système qui diminue les éclaboussures des éviers dépourvus d'aérateur.



**CERAMIC CONTROL**  
Discos cerámicos  
Ceramic disc  
Disques céramiques



Las monturas ON-OFF son de giro 90° con discos cerámicos, óxido de aluminio de pureza 99%, indigestables. Para disminuir la conducción calorífica se monta un aislante térmico para evitar las quemaduras al accionar el pomo.

The headwork ON-OFF have a 90° turn with ceramic discs, aluminum oxide with a 99% purity, surviving the time going. In order to reduce the high temperature, a thermal insulator it is assembled to avoid scalding when you touch the handle.

Les disques ON-OFF pivotent à 90° sur disque céramique, oxyde d'aluminium pur 99%, inusable dans le temps. Pour diminuer la conduite de la chaleur et les brûlures durant l'usage, un isolant thermique est monté.



**ANTI CAL**  
Dispositivo anti-cal  
Anti lime  
Dispositif anticalcaire



Todos los elementos en contacto con el agua utilizados por nuestra grifería son de materiales anti calcáreos. Se evita la obstrucción de mecanismos y la disminución de presión, y también el deterioro o el propio desperfecto de la grifería.

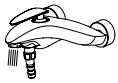
All the elements used in our taps which are in contact with the water are anti lime. We avoid obstruct mechanisms and water reduction, and also deteriorate or damage itself the mixer.

Tous les éléments en contact avec l'eau utilisés pour notre robinetterie sont en matière anticalcaire. L'obstruction des sorties d'eau est évitée.





**HIDE DIVERTER**  
Inversor diseño  
Design diverter  
Inverseur Design



Las series VENTU, MARINA EVO, AUDE, ARTIC URBAN y CAIMAN XTREME utilizan un inversor innovador, mezclando estética y funcionalidad, donde el pomo inversor es invisible. El accionamiento consiste en desplazar el flexible de forma vertical para efectuar el cambio.

nalidad, dónde



The series VENTU, MARINA EVO, AUDE, ARTIC URBAN and CAIMAN XTREME uses a new diverter, mixing style and function, where the diverter is hidden.

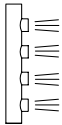
diverter is

When the hose bib is pulled out vertically you do the change.

Les nouvelles séries VENTU, MARINA EVO, AUDE, ARTIC URBAN et CAIMAN XTREME brevetées utilisent un inverseur innovateur, mélange d'esthétique et de fonctionnalité, où l'inverseur est invisible. Pour l'actionner, il suffit de tirer le flexible de douche vers le bas.



**JET MASSAGE**  
Grifería con jets de hidromasaje  
Mixer with hydromassage jets  
Robinetterie à jets hydromassants



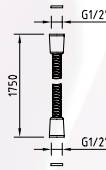
La gama MIKURA permite orientar los jets. Aconsejamos mirar con detalle las medidas de los extensibles, a fin de colocar los jets en la altura correcta.

Range MIKURA allows to position the jets. We advise to see carefully the extensible bars measures, in order to place jets in the correct height.

Confort et plaisir, une valeur ajoutée à notre robinetterie. La gamme MIKURA dispose de jets orientables. Nous conseillons de toujours bien vérifier les cotes du produit, afin de placer les jets à bonne hauteur.



**EXTRA LENGHT**  
Flexible 1,75m  
Hose bib 1,75 m  
Flexibles 1,75m



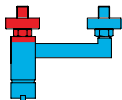
Clever utiliza flexibles de 1,75m de longitud en todos sus extensibles, duchas y baños duchas. Útil para personas de todas las estaturas.

Clever uses 1,75m hose bib length, for all showers, bath-showers Useful for people all heights.

Clever utilise des flexibles de 1,75 m de longueur pour tous ses modèles de douches et bains-douches. Adapté aux personnes de toutes statures.



**COLD TOUCH**  
Grifería anti-quemaduras  
Anti-scald  
Robinetterie anti-brûlures



El diseño especial de nuestras duchas y baño-ducha con COLD TOUCH, permiten que en ningún caso el cuerpo se caliente y queme. Ideal para la seguridad infantil.

deal para la

The special design in our Showers and Bath-Showers with COLD TOUCH, makes that the body will not have temperature and will not scald. Ideal

scald. Ideal

Le design spécial COLD TOUCH évite que les corps de nos douches et bains douches ne chauffent et ne brûlent. Idéal pour la sécurité des enfants.

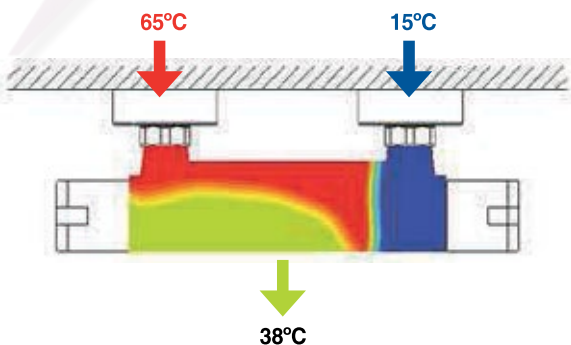
THERMOSTATIC COLD TOUCH



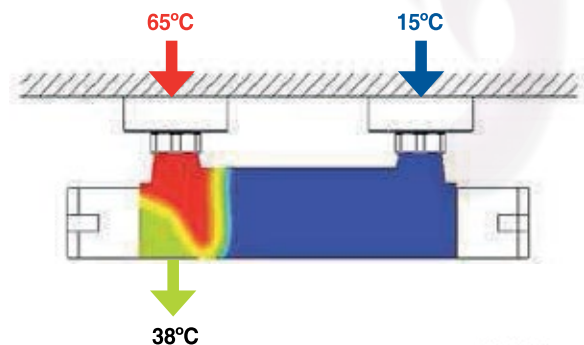
98823 - 98478 NINE



**STANDARD SYSTEM**



**COLD TOUCH SYSTEM**





**ORIENTABLE**  
Aireador orientable  
Adjustable sink taps installation  
Aérateur orientable

Aireador que permite orientar el chorro de agua hasta la dirección deseada, consiguiendo así un mayor confort.

Aerator that allows to orientate the stream of water to the desired direction, thereby achieving a greater comfort.

Aérateur qui permet d'orienter le jet de l'eau pour un meilleur confort.



**ULTRA SLIM**  
Aireador Ultra Slim  
Ultra Slim aerator  
Aérateur Ultra Slim

Aireador enrasado que proporciona personalidad y elegancia al grifo.

Flush aerator providing character and elegance to the faucet.

Aérateur fin qui donne de l'elegance au robinet.



**COLD OPEN**  
Grifería de apertura en frío. Ahorro energético  
Cold Open - Energy savings  
Robinetterie avec système d'ouverture en eau froide. Economie d'énergie.

El sistema Cold open permite ahorrar agua caliente gracias al funcionamiento de la maneta. En su posición central, a diferencia del resto de grifería, no mezcla agua caliente y fría sino que el agua es solo fría. Para obtener agua caliente o templada se debe girar la maneta hacia la izquierda.

The Cold open system allows to save hot water thanks to the operation of the handle. In its central position, unlike the rest of the taps, it does not mix hot and cold water, the water is only cold. To obtain hot or warm water, turn the handle to the left.

Le système Cold Open permet d'effectuer des économies d'eau chaude grâce au fonctionnement de la manette. En position centrale, à la différence des autres manettes, celle-ci ne libère que de l'eau froide, sans la mélanger à de l'eau chaude. Pour obtenir de l'eau tiède ou chaude, il faut tourner la manette vers la gauche, comme indiqué.



**DISEÑO Y CALIDAD · DESIGN & QUALITY · DESIGN ET QUALITÉ**



**TOP WARRANTY**  
Garantía calidad 5 años  
5 years warranty  
Garantie qualité 5 ans

La grifería Clever se somete a estrictos controles de calidad, es por ello que ofrecemos 5 Años de garantía en todas nuestras gamas.

Clever taps are proved under strict quality controls, is for this reason that we offer 5 years guarantee in all our ranges.

Les produits Clever subissent des contrôles qualité stricts, nous permettant de vous offrir une garantie de 5 ans sur toutes nos gammes.



**TOP WARRANTY**  
Garantía calidad 2 años  
2 years warranty  
Garantie qualité 2 ans

La grifería Clever se somete a estrictos controles de calidad, es por ello que ofrecemos 2 Años de garantía en todos nuestros accesorios.

Clever taps are proved under strict quality controls, is for this reason that we offer 2 years guarantee in all our accessories.

Les produits Clever subissent des contrôles qualité stricts, nous permettant de vous offrir une garantie de 2 ans sur tous nos accessoires.



**PATENTED**  
Diseño exclusivo y patentado  
Exclusive and patent design  
Design exclusif et breveté



## Patented

Clever patenta sus diseños en la entidad oficial de registros de dibujos y marcas. Es nuestra distinción y el camino hacia el futuro. Las series AUDE, ARTIC urban, PAULA, S12 elegance, xtreme y urban, PANAM xtreme, START elegance y xtreme, TOUAREG y OASIS son exclusivas para los 27 países de la Unión Europea.

Clever patents its designs at the official draws and marks registration. It is our distinction and the way towards the future. The series AUDE, ARTIC urban, PAULA, S12 elegance, xtreme y urban, PANAM xtreme, START elegance y xtreme, TOUAREG and OASIS are exclusive for the 27 UNION EUROPEAN COMMUNITY countries.

Clever brevète ses designs auprès des autorités compétentes afin de protéger ses signes distinctifs et aussi d'avancer vers le futur. Les séries AUDE, ARTIC urban, PAULA, S12 elegance, xtreme y urban, PANAM xtreme, START elegance y xtreme, TOUAREG et OASIS sont déposées dans les 27 pays de l'Union Européenne.



**BAG PROTECT**  
Funda algodón protectora  
Cotton cover bag  
Housse protectrice en coton



Todas las gamas Clever disponen de una funda protectora, que además de garantizar la calidad del producto una vez llega a manos del usuario, permite proteger el grifo en su ubicación definitiva hasta que las obras hayan terminado.

All Clever ranges have a protective cover, which besides guaranteeing the product quality, once arrives at the user hands allows to protect the mixer in its definitive place till the works have been finished.

Toutes les gammes Clever ont une protection qui en plus de garantir la qualité du produit permet de protéger le mitigeur jusqu'à ce que l'installation dans son emplacement final soit terminée.



## MATERIALES · MATERIALS · MATÉRIAUX

**Pb < 1,6%**



**Sn < 0,3%**

**HEALTH BRASS**  
Bajo contenido de Plomo  
Low percentage of lead  
Faible teneur en plomb

El bajo contenido de Plomo en las aleaciones metálicas nos permite conservar el medio ambiente y comercializar nuestros productos en estrictos mercados.

Low lead content in the metallic alloys, it allows us to take care of the environment and also being able to sell our products to the most strict markets.

La faible teneur en plomb dans les alliages métalliques nous permet de préserver l'environnement et également de vendre nos produits sur les marchés les plus exigeants.



**EXTRA CHROME**  
Alta calidad cromado  
High quality chrome  
Chromage de grande qualité

El proceso de cromado consta de 44 etapas, consiguiendo 4 capas en la superficie del latón, garantizando 200 horas de niebla salina sin presentar defecto alguno.

The Chrome plated process takes 44 stages, obtaining 4 brass coats, guarantee 200 hours salty mist without showing any damage.

Le procédé de chromage se fait en 44 étapes selon les normes les plus strictes, garantissant 200 heures d'exposition au brouillard salin.



**EXTRA BRASS**  
Latón de alta calidad  
High quality brass  
Laiton de haute qualité

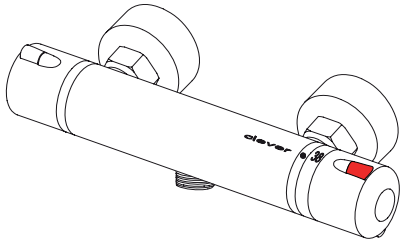
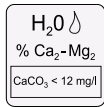
Latón de acuerdo Normas Europeas EN 12.164 / 5. El latón de fundición es una aleación con pocas impurezas y sin poros. El latón se obtiene por extrusión, con altos porcentajes de Cobre (60%) que le dan gran elasticidad. El bajo contenido de Estaño evita por fatiga. Los elementos clave de nuestra grifería utilizan Latón CW617, aleación de gran resistencia y durabilidad.

en forjado (estampación) incidencias producidas

Brass according to European standard EN 12.164/5. Casting brass is an alloy with few impurities and without pores. Brass forged (stamping) is obtained by extrusion, with high copper levels (60%) which give great elasticity. The low Tin content avoids incidences produced by fatigue. All the main taps parts use brass CW617, which has a great resistance and durability.

in forging (stamping) incidences produced

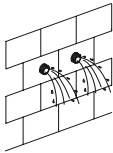
Laiton aux normes européennes EN 12.164 / 5. Le laiton utilisé pour la fonte est un alliage avec très peu d'impuretés. Le laiton forgé (estampé) s'obtient par extrusion, avec de hauts pourcentages de cuivre (60%), qui lui donnent une grande élasticité. La faible proportion d'étain évite les problèmes dérivés de l'usure. Les éléments sensibles et ceux en contact avec leau sont fabriqués avec du laiton CW617, alliage de grande résistance et durabilité.



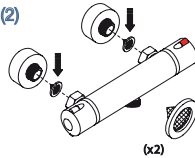
## CUANDO INSTALAR LOS GRIFOS TERMOSTÁTICOS

- (1) Deben purgarse cuidadosamente las tuberías para eliminar arena y partículas sólidas del interior.
- (2) Es IMPRESCINDIBLE colocar los filtros en las entradas del agua fría y caliente.
- (3) Es IMPRESCINDIBLE que la toma del agua caliente esté situada a la izquierda y la del agua fría a la derecha.
- (4) PRESIÓN: Evitar que la presión del agua sea inferior a 1 bar o superior a 10 bar. La presión aconsejable es de 3 a 5 bar.
- (5) Usar calderas eléctricas de máxima capacidad posible, mínimo 200 litros, o calderas de gas con un caudal mínimo de 11 litros por minuto. Calderas de gas pequeñas (6 litros por minuto) no permitirán que el grifo funcione apropiadamente.
- (6) Recomendamos aislar térmicamente las tuberías del agua caliente.
- (7) Recomendamos instalar tuberías de diámetro mínimo 15mm

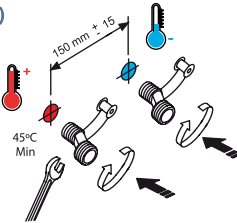
(1)



(2)



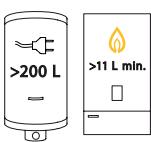
(3)



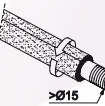
(4)



(5)



(6)



## WHEN INSTALLING THERMOSTATIC TAPS

- (1) Water outlets have to be carefully cleaned to eliminate sand and dirty from inside them.
- (2) It's indispensable to place the filters in the cold and hot inlets.
- (3) It's INDISPENSABLE to place hot water inlet in left side and cold water inlet in the right side
- (4) PRESSURE: Avoid installing these thermostatic taps when the water pressure is less than 1 bar or more than 10 bar. The recommended pressure is between 3 to 5 bar.
- (5) Use electric heaters with as much capacity as possible, minimum 200 liters, or gas heaters with a minimum capacity of 11 liters per minute. Small gas heaters (6 liter per minute) will not allow the thermostatic tap to work properly.
- (6) We recommend thermal isolation for the hot water pipes.
- (7) We recommend installing pipes with a minimum diameter of 15 mm.

## A L'INSTALLATION DE LA ROBINETTERIE THERMOSTATIQUE

- (1) Il faut d'abord purger soigneusement la canalisation afin d'éliminer le sable et toutes particules solides.
- (2) Il est indispensable de placer les filtres aux entrées d'eau chaude et froide.
- (3) Il est indispensable que la prise d'eau chaude soit située à gauche, et la prise d'eau froide à droite.
- (4) Pression: Il faut éviter une pression de l'eau inférieure à 1 bar ou supérieure à 10 bar. Il est conseillé une pression de 3 à 5 bar. Il est d'autre part recommandé que la différence de pression entre eau chaude et eau froide ne soit pas supérieure à 1 bar.
- (5) Utiliser un chauffage électrique avec la capacité la plus importante possible, minimum 200 litres, ou un chauffage au gaz avec un débit minimum de 11 litres par minute. Les petits chauffages au gaz (6 litres par minute) ne permettent pas un fonctionnement optimal de la robinetterie.
- (6) Nous recommandons une isolation thermique de la tuyauterie eau chaude.
- (7) Nous recommandons l'installation de tubes d'un diamètre minimum de 15 mm.

## MANTENIMIENTO

- (8) Es necesario limpiar periódicamente los filtros, especialmente si el caudal disminuye injustificablemente, o si la temperatura no puede regularse bien.
- (9) Si el grifo termostático no trabaja correctamente, comprobar el caudal, debe ser superior a 11 litros por minuto.
- (10) Si toda la instalación no funciona correctamente, comprobar las válvulas anti retorno situadas en ambas entradas.

## MAINTENANCE

- (8) Is necessary to clean regularly the filters, especially if the flow-rate decrease unjustifiably, or if temperature cannot be regulated properly.
- (9) If the thermostatic faucet doesn't work correctly, please check the flow-rate, there should be at least 11 liters per minute.
- (10) If the whole installation does not work appropriately, check the two check-valves placed in both inlets.

## ENTRETIEN

- (8) Il est nécessaire de nettoyer périodiquement les filtres, spécialement si le débit diminue de manière injustifiée, ou si la température ne peut être correctement réglée.
- (9) Si la robinetterie thermostatique ne fonctionne pas correctement, il faut dans un premier temps vérifier le débit qui doit être supérieur à 11 litres par minute.
- (10) Si l'installation complète ne fonctionne pas, vérifier les valves anti retour situées sur chaque entrée.

(8)



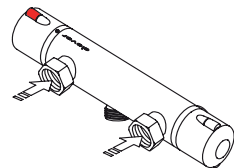
50% Vinagre / Vinegar  
50% H2O

1 hora / hour

(9) >11 L/min



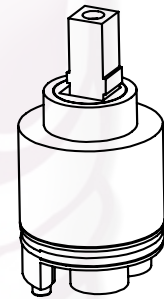
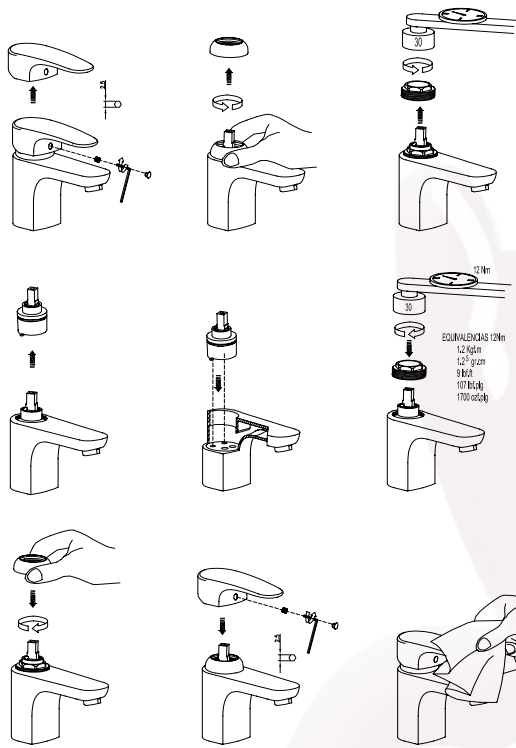
(10)





## Cambio cartucho

Change cartridge / Changement de cartouche



1. Sacar tornillo
2. Sacar maneta, desenroscar embellecedor
3. Sacar embellecedor, desenroscar tuerca
4. Sacar tuerca
5. Sacar cartucho, limpiar interior grifo
6. Cambiar cartucho, montar piezas.

1. Remove screw
2. Remove handle, unscrew the rossette
3. Remove the rossette and unscrew the nut
4. Remove nut
5. Cartridge Remove, clean inside faucet
6. Replace cartridge, assemble parts.

1. Retirer la vis
2. Retirer la manette, dévisser la couverture
3. Retirer la couverture, puis dévisser l'écrou
4. Retirer l'écrou
5. Retirer la cartouche, nettoyer l'intérieur du robinet
6. Changer la cartouche, monter les pièces.

## Mantenimiento / Maintenance / Entretien

### MANTENIMIENTO

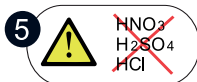
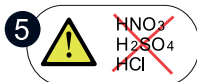
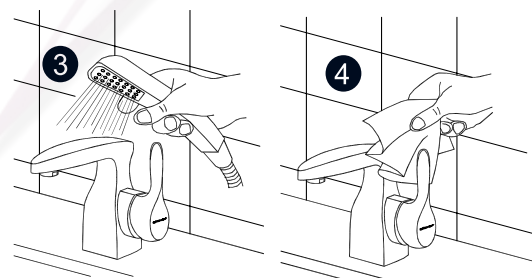
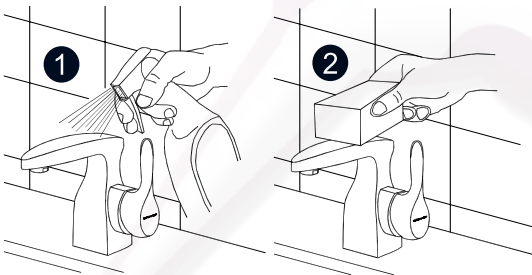
1. Limpiar con detergente líquido.
  2. Utilizar una esponja, gamuza o paño suave.
  3. Aclarar la grifería con agua.
  4. Secar después de cada uso.
  5. NO utilizar productos ácidos o abrasivos (HCl, HNO<sub>3</sub>, H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>...).
- Totalmente desaconsejado productos que contengan HCl, ácido clorhídrico (sulfmán), destruye el cromo en pocos segundos.
6. NO utilizar ningún tipo de estropajo.
- Nuestra garantía no cubrirá los daños ocasionados por un uso inadecuado.**

### MAINTENANCE

1. Clean with liquid detergent.
  2. Use a sponge, suede or soft flannel.
  3. Rinse the tap with water.
  4. Dry after every use.
  5. DO NOT use acids or abrasive products (HCl, HNO<sub>3</sub>, H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>...).
- Products containing HCl, hydrochloric acid (muriatic acid) must be completely avoided, they destroy chrome in few seconds.
6. DO NOT use any type of scouring pad.
- Our guarantee does not cover damage caused by any inappropriate use.**

### ENTRETIEN

1. Nettoyer avec un détergent liquide.
  2. Utiliser une éponge, une peau de chamois ou un chiffon doux.
  3. Rincer la robinetterie à l'eau.
  4. Sécher après chaque utilisation.
  5. NE pas utiliser de produits abrasifs (HCl, HNO<sub>3</sub>, H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>...).
- Les produits contenant du chlorure d'hydrogène HCl ou de l'acide chlorhydrique détruisent le chrome en quelques secondes.
6. NE pas utiliser n'importe quel type d'éponge.
- Notre garantie ne couvrira pas les dommages occasionnés par un usage inadéquat.**



# Certificados

Certificates  
Certificats

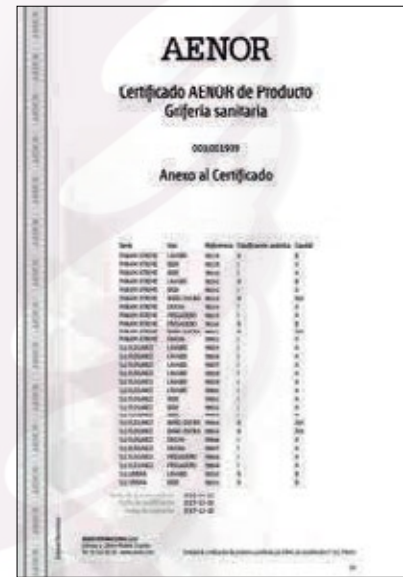
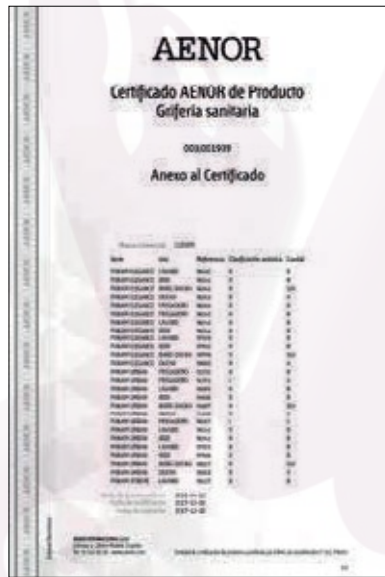


## GRIFERIA CERTIFICADA

Approved taps · Robinetterie certifiée




PANAM ELEGANCE - PANAM XTREME - PANAM URBAN - S12 URBAN - S12 ELEGANCE - S12 URBAN



S12 XTREME - START ELEGANCE - START XTREME - NINE URBAN






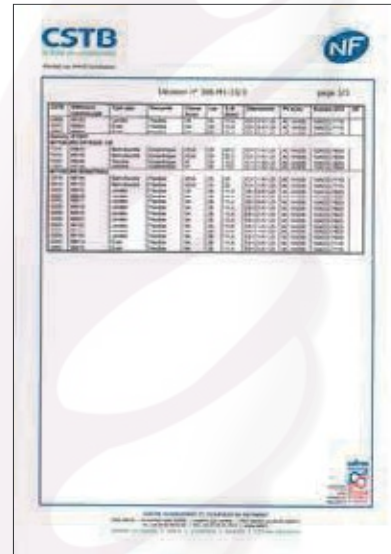
CERTIFIÉ PAR CSTB


# GRIFERIA CERTIFICADA

Approved taps · Robinetterie certifiée



CERTIFIÉ PAR CSTB






ATTESTATION DE CONFORMITE SANITAIRE

# GRIFERIA CERTIFICADA

Approved taps · Robinetterie certifiée



ATTESTATION DE CONFORMITE SANITAIRE





Every design, an emotion

